

### Entdecke den Opel Insignia

Das Auto, das vorausdenkt.



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

**Premiere**  
21.&22. Nov<sup>1</sup>

#### Endlich ein Grund für den roten Teppich!

Wir feiern die Premiere des neuen Opel Insignia und laden Sie herzlich ein, unser neues, großartiges Flaggschiff mit allen Sinnen zu erleben. Lassen Sie sich nichts entgehen.

**6 JAHRE GARANTIE!**

- exklusive Präsentation des neuen Opel Insignia
- Freitag 21. Nov ab 19:00h "After-work-Party"<sup>1</sup> mit "Art Duke" und "Jessi K.", die singenden Barkeeper
- Samstag 22. Nov 10:00-17:00h "Familientag"<sup>1</sup> in Koop mit dem Kinderparadies "Dschungelino"
- in unserem Bistro bedient sie an beiden Tagen Jean-CHRISTOPHE Barré und Team

Nutzen Sie diese Gelegenheit, um den neuen Opel Insignia als Erster kennenzulernen und reservieren Sie sich gleich eine der ersten Probefahrten. Wir freuen uns auf Sie!



#### Unser Barpreis:

für den Opel Insignia, 4-türig mit 1.6 ECOTEC®-Motor mit 85 kW (115 PS)

schon ab

**22.700,- €**

zzgl. Überführungskosten in Höhe von 569,- €

Kraftstoffverbrauch, kombiniert: 7,6 l/100 km, innerorts: 10,6 l/100 km, außerorts: 5,9 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen, kombiniert: 179,0 g/km (gemäß 1999/100/EG).

<sup>1</sup> Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten.

<sup>2</sup> Zwei Jahre Herstellergarantie zusätzlich vier Jahre Opel Anschlussgarantie ab Erstzulassung (ohne Mehrpreis), in Zusammenarbeit mit der CG Car-Garantie Versicherungs-AG gemäß deren Bedingungen.

**Autohaus Schechter GmbH & Co. KG**  
Eckstr. 12  
66976 Rodalben/Neuhof  
Telefon 06331 / 2328-0; Fax -13  
info@schechter24.de - www.schechter24.de

**Gutschein\***  
**Dschungelino**  
50% Ermäßigung für max. 2 Kinder und 2 Erwachsene. Gültig bis Freitag, 28. November!  
\*Nur gültig wenn am „Insignia-Familientag“ bei Autohaus Schechter abgestempelt!

**„Insignia Familientag“**  
Samstag, 22. November  
von 10.00 bis 17.00 Uhr!

**„After-work-Party“**  
Freitag, 21. November  
ab 19.00 Uhr mit...



**„Jessi K.“  
&  
„Art Duke“**

# Regionales Wirtschaft Termine

Redaktion und Anzeigenberatung: 06331 - 239237



*Jetzt an Weihnachten denken  
dem Partner Sonne schenken*

**Geschenkgutschein-Rabatt**

**28€ zahlen = 40€ Gutschein**

**49€ zahlen = 80€ Gutschein**

**1 Jahr frei sonnen ab €179,40**

Angebote gültig vom 15.11.-15.12.08

*Geschenk-Gutschein*

Sonnenstudio  
**SUNDAYS**  
Waldfischbach

SunDays Sonnenstudio  
Im Ärztehaus  
Schillerstr. 1  
67714 Waldfischbach/B.  
Tel. 06333-775743



**Großer Muster-Verkauf:**  
Kinder-Gr. 31, Damen-Gr. 37  
und Herren-Gr. 41  
ab **10,7** Euro

for girls



www.dockersbygerli.de



Boots & Shoes



**Lagerverkauf:**

Münchweiler/Rodalb, Bahnhofstraße 3

Öffnungszeiten: Freitag von: 13.00 bis 18.00 Uhr, Samstag von: 9.30 bis 13.00 Uhr



**Die Cocktailmischer**  
COCKTAIL-CATERING  
COCKTAIL-CATERING

**Reservieren Sie Ihren Termin!**

Der Spezialist für Cocktails auf Ihrer nächsten Party, oder als besondere Umrahmung Ihrer Hochzeitsfeier.

“Die mobile Cocktailbar” können Sie buchen, egal an welchem Ort, zu welchem Anlass oder Zeitpunkt!

Judith Gampfer Tel. (06333) 274078  
Talstrasse 10 Fax (06333) 274079  
66978 Clausen Mobil 0173-6510474

eMail: info@cockstail.de • www.cockstail.de



**DIE PC-WERKSTATT** **1&1 Partner**

PC-BRING-IN-SERVICE  
INSTALLATION UND VERKAUF  
VON SOFT- UND HARDWARE  
(NEU)INSTALLATION BETRIEBSSYSTEME  
INSTALLATION DSL

HAUPTSTRASSE 79 - 66976 RODALBEN  
FON 06331.239237 - MOBIL 0176.60800175

## Liebe Leser,

der November ist da und mit ihm beginnt die Zeit der Weihnachtsmärkte. In diesem Jahr stellen wir Ihnen ausgewählte Weihnachtsmärkte vor, die Sie günstig und bequem mit unseren Werbepartnern Nußbaum Reisen, Philipp's Reisen und RKD Reisen besuchen können. Nicht zu vergessen die Weihnachtsmärkte in unserer Region. Termine dazu finden Sie auf Seite 24.

Auf den Seiten 8-11 finden Sie ausgesuchte Geschenktipps zum Fest. Schon mal daran gedacht ein Mondgrundstück oder eine Sternenschnuppe zu verschenken? Noch nicht? Dann lesen Sie auf unseren Geschenke-Seiten einfach mal nach, wie einfach und günstig man mit individuellen

Geschenken eine Freude machen, oder sogar die Sterne vom Himmel holen kann!

Die Geschäftswelt in Rodalben und Waldfischbach-Burgalben lädt am letzten November-Wochenende zum verkaufsoffenen Sonntag ein. Genießen Sie gleichzeitig die traditionell stattfindenden Weihnachtsmärkte in den beiden Ortschaften.

Bis zur nächsten Ausgabe unseres Magazins wünschen wir allen Lesern viel Spaß beim Besuch der Weihnachtsmärkte und beim vorweihnachtlichen Geschenkekauf!

Die Zeit läuft...

Ihr Team vom RWT Magazin

**HE** TK-SYSTEME  
MICHAEL HERRLICH  
EDV- u. NETZWERKTECHNIK

Alleestraße 12 · 67714 Waldfischbach-Burgalben  
Telefon (0 63 33) 27 46 30 · Telefax (0 63 31) 14 03 24

- Telefonanlagen
- PC-Systeme
- Serverlösungen
- Netzwerktechnik
- Leasing
- Wartungsverträge

[www.tvs-herrlich.de](http://www.tvs-herrlich.de)

Ihre **NUMMER EINS** in Sachen Kommunikation und Datentechnik

AVAYA  
TENOVIS  
BUSINESSPARTNER

ITKgroup®  
richtig verbunden

T...Systems...  
Qualified Partner



**Tello  
fix  
Produkte  
sind  
erhältlich  
bei:**

**Rolf Claussen  
Rodalben  
Hauptstrasse 184**

Telefon 0 63 31 / 25 83 15 - Fax 25 83 16  
e-mail: info@clro.de - Internet: www.clro.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 8.00 - 18.30 Uhr

Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

Durchgehend geöffnet

**Parkplätze direkt  
vor dem Geschäft**

Intro, Informationen	3	RWT Mobil	15	Finanzen	27-28
Weihnachtsmärkte	4-7	Haus & Garten	18	RWT Digital	29
Geschenkideen	8-11	Regionales, Wirtsch., Termine	19-27	Pienser/Informationen	30
Gesundheit, KH Pirmasens	12-13	Betzekiebitz	25		



Magazin für die Südwestpfalz  
Hotline Redaktion &  
Anzeigenberatung  
06331 - 239237

## Eine „Weihnachtsstadt“ für die ganze Familie



**Weihnachtsflair mit allen Sinnen** erleben kann man ab 26. November auf dem Mannheimer Weihnachtsmarkt am Wasserturm. In historischem Ambiente – rund um Mannheims Wahrzeichen inmitten Europas größtem Jugendstil-Ensemble – bilden die 200 Hütten mit ihren Gassen eine richtige kleine „Weihnachtsstadt“. Hier kann man mit Freunden und Kollegen Mittagspause und Feierabend genießen und sich beim gemütlichen Bummel mit der ganzen Familie nach weihnachtlichen Dekorationen und originellen Geschenkideen umsehen. Kinder haben Freude auf dem Riesenrad, der Pony-Reitbahn, der Kindereisenbahn und an den Karussells.

**Auf dem Mannheimer Weihnachtsmarkt** findet man Kunsthandwerk aus aller Welt, zum Beispiel Schnitzereien, Musik und Schmuck aus Afrika, Percussion-Instrumente aus Australien, indonesische Batikbilder, marokkanische Laternen und Lederlampen

sowie Bernsteinobjekte und Schmuck aus Mannheims Partnerstadt Klaipeda. Nicht nur Sammler freuen sich über Holzmarionetten, handbemalte venezianische Porzellanmasken, Figuren und Flacons aus Buntglas und Kristall, nostalgische Emailleschilder, Windspiele aus Edelstahl, handgearbeitete Porzellanpuppen, Puppenstübchen und Puppenkleidung, Tagebücher, Fotoalben und handgeschöpftes Geschenkpapier. Beim Bummel durch die Hüttengassen stößt man auch auf Thujaholz-Schnitzereien und Kork-Accessoires, handgefertigten Modeschmuck aus Barcelona, Mineralien und Fossilien sowie eine Fülle von Geschenken für Adler- und Waldhof-Fans. Kinder überrascht man mit Mosaikbaukästen, Holzspielzeug, Perlsacktieren oder Teddys aus Mohair und Plüsch. Für Freunde der kuscheligen Bären gibt es Tassen, Taschen, Pasta und Papierwaren im Teddy-Design. Waren aus Wolle und Fell wärmen von Kopf bis Fuß. Schmuck und handgenähte Lederwaren machen nicht nur Damen Freude. Wellness-Freunde verwöhnt man mit handgemachten Naturseifen, Bademilch und Massageölen.

**Wer Wohnung und Büro** weihnachtlich dekorieren will, hat reiche Auswahl an Heufiguren, Engeln, Christbaumschmuck, Krippen und handgeschnitzten Figuren. Stimmungsvolle

Akzente setzt man mit Duftlampen, bunten Sternen und Lichterketten, Kerzen und Lichthäuschen, Lichterbögen aus dem Erzgebirge und orientalischem Weihnachtschmuck.

**Nicht nur zur Weihnachtszeit** schmecken Tees, Gewürze, Früchtesenf, Kräuteresrige und -öle, Kaffeespezialitäten aus der Kaffeerösterei mit eigenem Porzellan-Zubehör. Dem Festtagsmenü kann man auch mit Elch- und Rentierfleisch aus Finnland oder mit hausgemachtem Bio-Pesto eine besondere



### Mannheimer Weihnachtsmarkt am

### Wasserturm vom 26. November bis 23. Dezember

Note verleihen. Stärkung und Genuss beim Weihnachtsmarkt-Bummel verheißen Grillwurst und Glühwein, türkische Teigtaschen und Thai-Curry, Mandelgebäck und Minztee, Flammkuchen und Feuerzangenbowle.

**Am 26. November** um 11.00 Uhr öffnen die liebevoll dekorierten Hütten. Die offizielle Eröffnung beginnt um 18.00 Uhr an der Bühne. Bürgermeister Michael Grötsch hält die Eröffnungsansprache. Im Namen der Oststadt-Ökumene stimmt

Pastor Philipp Zimmermann von der evangelisch-methodistischen Kirche auf den Advent ein. Festlich intoniert das Junge Odenwälder Blasorchester unter der Leitung von Meikel Dörr traditionelle und moderne weihnachtliche Weisen unter dem Motto „Brass meets X-mas“.

**Das täglich wechselnde Bühnenprogramm** gestalten Freizeitkünstler, Chöre und Vereine, Kinder und Jugendliche. Sie bringen kleine Theaterstücke, fröhliche Tänze



aus aller Welt und natürlich Weihnachtslieder auf die Bühne.

**Zum Kindernachmittag** mit buntem Mitmachprogramm sind alle Kinder herzlich eingeladen: Am 5. Dezember von 15.00 bis 17.00 Uhr wird auf der Bühne gebastelt und gespielt. Kinder, die ihre Bastelarbeiten dem Frauen- und Mädchen-Notruf Mannheim spenden, dürfen sich an Freifahrten auf Karussell & Co. freuen. Auch der Nikolaus hat sich angesagt.

**Am Sonderstand „Informieren und Helfen“** bieten gemeinnützige Vereine und Organisationen selbst hergestellte Bastel- und Handarbeiten, Marmeladen und Weihnachtsgebäck an. Der Erlös fließt in aktuelle Projekte sozialer Einrichtungen in Mannheim und in der Dritten Welt.

**Weitere Infos** unter [www.weihnachtsmarkt-mannheim.de](http://www.weihnachtsmarkt-mannheim.de) und bei der Mannheimer Weihnachtsmarkt-GmbH unter Telefon 0621-42509-0.

**Der Mannheimer Weihnachtsmarkt** ist vom 26. November bis 23. Dezember 2008 täglich von 11 bis 21 Uhr geöffnet.

text/fotos: mannheimer weihnachtsmarkt

## Mannheimer Weihnachtsmarkt



über 200 bezaubernde Stände  
★ Festbühne ★

26. Nov. - 23. Dez.  
täglich 11-21 Uhr

## Der weihnachtliche Zauber legt sich über die Stuttgarter Innenstadt



Stuttgart - Einer der schönsten, größten und ältesten Weihnachtsmärkte Europas - der Stuttgarter Weihnachtsmarkt - lädt zum unvergesslichen Weihnachtserlebnis nach Stuttgart ein. Eine zauberhafte Weihnachtsstadt mit liebevoll geschmückten Holzhäuschen erwacht vom 26. November bis 23. Dezember 2008 zwischen Stuttgarter Rathaus, Stiftskirche, Altem Schloss und der barocken Anlage des Neuen Schlosses zum Leben.

**Reichlich Tannengrün, glitzernde** Weihnachtskugeln und Engelsfiguren schmücken die rund 280 Stände in der Stuttgarter City. Längst sind die aufwändig verzierten Holzdächer und kreativen Dekorationen zu einem Markenzeichen geworden und sorgen so für eine ganz

### Stuttgarter Weihnachtsmarkt vom 26. November bis 23. Dezember 2008

besondere vorweihnachtliche Atmosphäre. Nach Zimt, Vanille und Glühpunsch duftet es zwischen den schmalen Gassen, in denen man beim Flanieren von weihnachtlicher Musik begleitet wird. Abendliche Konzerte im Alten Schloss und vor dem Stuttgarter Rathaus schicken die Besucher mit stimmungsvollen Klängen auf eine weihnachtliche Reise.

**Täglich von 10 bis 21** Uhr und sonntags von 11 bis 21 Uhr beschert der Stuttgarter Weihnachtsmarkt ein Einkaufserlebnis der besonderen Art. Von liebevoll geschnitzten Krippen über Kinderspielzeug, Kunsthandwerk und Lammfellschuhe - die Auswahl ist groß und vielfältig. Und natürlich gibt es beim Weihnachtsmarkt-Bummel viele Köstlichkeiten zum Genießen. Auf dem Karlsplatz verzaubert der Weihnachtsantiquar



die Besucher. Eine Vielfalt an großen und kleinen Kostbarkeiten werden hier von Antiquitätenhändlern angepriesen.

**Eine Fahrt zum** Weihnachtsmarkt lässt sich hervorragend mit einem Besuch der zahlreichen Sehenswürdigkeiten in Stuttgart verbinden. Eine Besichtigung des Württembergischen Landesmuseums im Alten Schloss, des Kunstmuseums am Schlossplatz, der hochkarätigen Ausstellungen der Staatsgalerie oder des spektakulären Mercedes-Benz Museums macht die Reise zu einem einzigartigen Erlebnis. Am Abend laden die mehrfach ausgezeichnete Staatsoper oder das Musical „We will rock you“ im SIERlebnis-Zentrum zu einem Besuch ein. Vom 10. bis 14. November gastiert zudem die Eisrevue „Holiday on Ice“ in der Stuttgarter Porsche-Arena.

text/fotos: stadt stuttgart

**Philipps-REISEN**  
www.philippsreisen.de

**Pirmasenser Weg 40 • 66954 Pirmasens • Telefon (0 63 31) 6 40 27**  
**Fax (0 63 31) 1 33 35 • E-Mail: philipps-reisen@freenet.de**

### Adventsfahrten 2008

03.12.2008 **Modemarkt Adler SB** mit Kaffee & Kuchen und den Moldau Mädels  
Abf. 13.00 Uhr / Rückf. 18.00 Uhr, p.P. im DZ **199,-€**

### Weihnachtsmärkte

29.11.2008 **Heidelberg** Abf. 09.00 Uhr / Rückf. 18.00 Uhr p.P. **20,-€**  
06.12.2008 **Nikolausfahrt „Kuckucksbänel“** Abf. 13.00 Uhr / Rückf. 18.30 Uhr  
inkl. Fahrkarte Kuckucksbänel ab Neustadt p.P. **20,-€**  
06.12.2008 **Köln** Abf. 06.00 Uhr / Rückf. 18.00 Uhr p.P. **30,-€**  
11.12.2008 **St. Wendel** Abf. 14.00 Uhr / Rückf. 19.00 Uhr p.P. **12,-€**  
13.12.2008 **Stuttgart** Abf. 08.00 Uhr / Rückf. 18.00 Uhr p.P. **20,-€**  
20.12.2008 **Michelstadt/Erbach** Abf. 08.00 Uhr / Rückf. 18.00 p.P. **20,-€**

### Reisevorschau 2009

20.02.-27.02.09 **Flugreise Mallorca zur Mandelblüte** ab Zweibrücken, 7x Übernachtung m. HP im 4 Sterne Hotel in Paguera inkl. Flughafentransfer  
Anmeldeschluss 17.11.2008 p.P. im DZ **459,-€**

11.06.-14.06.09 **Kastelruther Spatzen Open Air in Kaselruth** Mittelklasse Hotel, 3x ÜF, 2x Abendessen, Tagesauftrag, 1/2 Tagesausflug, inklusive Eintrittskarten Block A Reihen 4-6 **Jetzt anmelden!!!** p.P. im DZ **299,-€**

**Unsere Reiseprospekte für 2009 sind eingetroffen!**  
**Oder besuchen Sie uns im Internet:**  
[www.philippsreisen.de](http://www.philippsreisen.de)

**Informationen über Anmeldeschluss sowie über sonstige Leistungen erhalten Sie unter:**  
**Telefon-Nr. (0 63 31) 6 40 27**

Anzeige

## Mit Philipps-Reisen zur Kurfahrt nach Héviz

vom 24.01.2009 - 31.01.2009

**Sie wohnen im 4 Sterne Hotel** mit eigenem Kurzentrum im Herzen des berühmten, ungarischen Kurortes Héviz. Alle Zimmer mit DU/WC, Bademantel, Minibar, TV und Telefon.

**Fahrt im modernen Reisebus**, 7x Übernachtung mit Frühstücksbuffet, Kräutertee & Obst in den Therapieabteilungen, Mittagsbuffet im Restaurant, Pastas - Grill & Wokspeisen - Kuchen - Palatschinken u. Obst, Eis, Erfrischungsgetränke, Obst u. Gemüsesäfte, Tee, Kaffee, Tafelwein, Bier vom Fass, Abendessen in Form von Buffet



Thermalsee in Héviz

**Erholungsprogramm**  
**inklusive: unbegrenzte** Nutzung von Badelandschaft, Thermalbad, Erlebnisbad, Fitnessraum, Gruppen Sportanimation, Morgen & Fitness Gymnastik, Aqua Fitness, Wanderungen, Nordic Walking.

**Unser All Inklusiv Winter Angebot** Preis pro Person im DZ 459,- Euro

**1x ärztliche Untersuchung** + 6 Kuranwendungen Aufpreis von 59,- Euro

**Anmeldeschluss 09.12.2008**

**ALL Inklusiv zum Winter-Schnäppchen-Preis!**

## Verkehrsverein Rodalben setzt neuen Weg hin zum „Romantischen Weihnachtsmarkt“ fort



**Traditionell findet der** Rodalber Weihnachtsmarkt am 1. Adventswochenende statt, welches in diesem Jahr auf den 29. und 30. November fällt. Bereits seit Wochen ist der Verkehrsverein Rodalben mit den umfangreichen Planungen beschäftigt, um den - im vergangenen Jahr begonnen - Weg, hin zum romantischen Weihnachtsmarkt fortzusetzen. Trotz des schlechten Wetters im vergangenen Jahr war die Resonanz in der Bevölkerung, bei der Presse, sowie bei Besuchern und Ausstellern durchweg positiv. Die romantische Atmosphäre und die weihnachtliche Stimmung mit Schwedenfeuern, Tannenschmuck, lebendiger Krippe, Weihnachtsbäckerei, Bescherung durch den Nikolaus, Kinderkarussell und einem abwechslungsreichen, weihnachtlichen Bühnenprogramm konnte begeistern.

**All diese Attraktionen** werden auch in diesem Jahr wieder geboten. Ebenso wird der Verkehrsverein auch beim kommenden Weihnachtsmarkt am neuen Standort „Pfarrgasse“, welcher bei den Besuchern sehr gut angenommen wurde, festhalten. Durch die große Teilnehmerzahl - es haben sich bereits über 50 Aussteller angemeldet - ist jedoch eine Erweiterung bis in die neu-gestaltete Hauptstraße notwendig.

**In einer Kooperation** mit dem Haus der Nachhaltigkeit auf Johanniskreuz wurden von der Werkstatt e.V., Rodalben, 10 neue Weihnachtsmarkthütten gebaut, welche mit ihrem rustikalen Erscheinungsbild die romantische Weihnachtsmarkt-Atmosphäre des vergangenen Jahres noch unterstreichen werden.

**Die bereits angemeldeten** Teilnehmer, bzw. für alle die sich über den Weihnachtsmarkt informieren möchten bietet der Verkehrsverein allen die Gelegenheit, sich vorab über alle wichtigen Einzelheiten, besonders hinsichtlich der Stellplätze und der Organisation ausführlich aus erster Hand zu informieren. Hierzu finden 3 Infoabende in der Gaststätte „Palast-Theater“ in Rodalben, Prinzregentenstr. 17 zu folgenden Terminen um jeweils 19.00 Uhr statt: Am Dienstag, 04.11.08, Donnerstag, 06.11.08 und Dienstag, 18.11.08.

**Der Verkehrsverein Rodalben** freut sich auf Ihren Besuch und wünscht allen schon jetzt eine schöne Zeit auf dem Rodalber Weihnachtsmarkt.

text: verkehrsverein rodalben, foto: privat

**Glitzernde Weihnachtsdekoration, stimmungsvolle** Lichter, Lebkuchenduft und liebevolle Geschenkideen: Ein Besuch auf dem Weihnachtsmarkt in Kaiserslautern verwandelt Stress in

Vorfreude und die vorweihnachtliche Geschenke-Jagd in einen vergnüglichen Einkaufsbummel mit kurzen Wegen. Kinder können sich in der Weihnachtsbäckerei oder beim Karussell-Fahren vergnügen, Erwachsene genießen Mittagspause und Feierabend bei einem Glühwein oder Tee mit Freunden. Hübsche Holzhütten, ein flackerndes Feuer und ein pralles Bühnenprogramm machen



den Lautrer Weihnachtsmarkt rund um die Stiftskirche und auf dem Schillerplatz zum Erlebnis für die ganze Familie.

**Am 24. November 2008** eröffnet um 18:00 Uhr Oberbürgermeister Dr. Klaus Weichel auf der Bühne am Schillerplatz den Markt. Pünktlich mit dem Glockenschlag der 18. Stunde des Tages erstrahlt die festliche Illumination des Weihnachtsmarktes und der ganzen Innenstadt. Mit besinnlichen Worten werden die Besucherinnen und Besucher auf die Weihnachtszeit eingestimmt. Bis zum 22. Dezember kann man das Angebot der Holzhäuschen zwischen Stiftskirche und Schillerplatz genießen. „Der Lautrer Weihnachtsmarkt bietet für jeden etwas“, berichtet Bürgermeisterin Dr. Susanne Wimmer-Leonhardt. Vom Kunsthandwerk und Kinderspielzeug über Keramik oder Schmuck bis hin zu Weihnachtsdekoration und Wärmendem für die Wintertage wird alles geboten. Eine romantische Atmosphäre bietet dabei die prachtvolle Beleuchtung beispielsweise in den Platanen rund um den Weihnachtsmarkt, an der Tourist Information bis hin zur Barbarossaaburg am Rathaus, die anlässlich der Weihnachtszeit in monochromatisches Licht getaucht wird.

**Darüber hinaus gibt** es auch in diesem Jahr ein pralles Rahmenprogramm. „Besonderen Wert haben wir wieder auf Tradition und eine gewisse Kontinuität gelegt“, erklärt Alexander Heß, Leiter des Projektbüros Städtische Veranstaltungen. Vor allem musikalisch lässt es keine Wünsche offen. „Von Crime&Passion über Waymond Harding bis hin zu Gospelchören und den Blechbläsern – das täglich abwechslungsreiche Programm - von festlicher Weihnachtsmusik bis zu mitreißenden Rhythmen der Welt - hält viele musikalische Leckerbissen zum Genießen vor“, fasst Heß zusammen. Mehr Informationen zum Programm bietet der Flyer, der ab Mitte November in Geschäften, Gastronomiebetrieben, bei Sparkassen und auch in der Tourist Information ausliegt.

**Zahlreiche Neuigkeiten** und Highlights machen den Weihnachtsmarkt dieses Jahr zu einem besonderen Veranstaltungs-Erlebnis. „Erstmals wird auch

## Weihnachtsmarkt in Kaiserslautern

der Innenhof der Stiftskirche in das Konzept integriert“, verrät Bürgermeisterin Dr. Susanne Wimmer-Leonhardt. Dort sorgen ein großes offenes Feuer und ein Krippenbild für eine wärmende Atmosphäre. Kunsthandwerker, Bildhauer und Einrichtungen der Kirche präsentieren ihre Arbeiten. Immer dienstags und donnerstags machen die Tiere des Streichelzoos des Zoos Kaiserslautern das Krippenmodell zum lebendigen Erlebnis. Dann wird dort auch ein Krippenspiel gezeigt. Ein weiteres Highlight auf dem diesjährigen Weihnachtsmarkt ist ein überdimensionaler 16 Meter langer Adventskalender am Eingang zum Innenhof der Stiftskirche. Täglich öffnet sich um 16:00 Uhr ein Türchen und es kommt eines der 24 von Kindern der Kirchengemeinde gestalteten Bilder zum Vorschein.

**Auch bei der** diesjährigen Weihnachtsmarktsaison ist wieder die Weihnachtsbäckerei für Kinder dabei. Am Eingang zum Innenhof der Stiftskirche wird die 100 Quadratmeter große Bäckerei eingerichtet, in der die Kids unter Aufsicht von gelernten Bäckerinnen und Bäckern ihre eigenen Plätzchen backen können. „Dank den Sponsoren, Barbarossa-Bäckerei und Knörr Zelte GmbH, konnten wir die Bäckerei vergrößern“, berichtet Heß. Für die Begleiterinnen und Begleiter der Kinder sowie deren Eltern wurde in einem der drei großen Spitzdachzelte ein Cafe eingerichtet, wo man bei Kaffee und Kuchen den Kleinen beim Backen zuschauen kann. An Wochentagen backen immer Kinder aus örtlichen Einrichtungen, Schulen und Kindergärten. Am Wochenende besteht die Möglichkeit, sich direkt vor Ort anzumelden und mitzubacken.

**Noch eine weitere** Überraschung: „Am 05., 06. und 07. Dezember lädt der Mittelalterverein Legende e.V. erstmalig zu einem mittelalterlichen Gelage an der Barbarossaaburg ein“, berichtet die Bürgermeisterin. In den Ruinen des ehemaligen Schlosses von Kaiser Barbarossa kann man gemütlich verweilen bei deftigem Schmauß und heißem Met. Mittelalterliches Handwerk und Flair entführen die Besucherinnen und Besucher in die Zeiten des 12. und 13. Jahrhunderts. Drechsler und Seifensieder zeigen ihr Handwerk, ein Märchenerzähler verzaubert die Kleinen und Köche versorgen die Gäste. „Wir freuen uns, dass wir den Mittelaltermarkt von unserer Idee begeistern konnten. Die Zusammenarbeit lief bereits im Vorfeld sehr gut und wir sind zuversichtlich, dass der Weihnachtsmarkt damit um eine ganz besondere Attraktion bereichert wird“, zeigt sich Wimmer-Leonhardt zufrieden. Auch Kaiser Barbarossa persönlich wird anlässlich des 850 jährigen Jubiläums seines ersten Aufenthaltes in Kaiserslautern mit vielen Aktionen, wie beispielsweise einer Vorlese-Aktion am Eröffnungstag, auf dem Weihnachtsmarkt zu Gast sein.

**Der Lautrer Weihnachtsmarkt** ist von Montag bis Mittwoch von 10:00 bis 21:00 Uhr geöffnet, Donnerstag bis Samstag von 10:00 bis 22:00 Uhr und sonntags von 13:00 bis 21:00 Uhr.

text/fotos: stadt kaiserslautern

## Dresdner Striezelmarkt

Seit mehr als einem halben Jahrtausend ist in der sächsischen Landeshauptstadt der Markt beheimatet, der zu den ältesten deutschen Weihnachtsmärkten zählt.

Bereits im 15. Jahrhundert ist er in Verbindung mit christlichen Bräuchen zum Heiligen Abend entstanden. Sein Ursprung geht auf ein landesherrliches Privileg von 1434 zurück. Der Striezel gab dem Markt im ausgehenden Mittelalter seinen Namen und hat seinen Fortbestand im echten Dresdner Christstollen.

Bis heute ungebrochen an Beliebtheit sind die traditionell an den Marktständen erhältlichen Erzeugnisse sächsischer Volkskunst: Blaudruck und Keramik aus der Lausitz, Korbwaren und Plauener Spitzen sowie Schnitzereien und gedrechselte Waren aus dem Erzgebirge.

Ebenso begehrt sind die bis heute aus Papier gefertigten Herrnhuter Sterne aus der Lausitz, die unzählige Wohnungen, Kirchen und Straßen in der Advents- und Weihnachtszeit schmücken, Licht spenden und symbolisch auf den Stern von Bethlehem hinweisen.

Das Angebot runden mundgeblasener

Baumschmuck aus der thüringischen Glasbläserstadt Lauscha und kulinarische sächsische Köstlichkeiten ab.

Ein Höhepunkt des Striezelmarktes ist das Stollenfest: Ein rund vier Tonnen schwerer Riesenstollen zieht vom Zwinger über Semperoper, Hofkirche und Frauenkirche bis zum Striezelmarkt. Das Backwerk wird begleitet von historischen Figuren und den Bäckern und Konditoren des Stollenschutzverbandes. Auf dem Striezelmarkt wird unter Schirmherrschaft des Stollenmädchens der Stollen mit dem »Dresdner Stollenmesser« angeschnitten und anschließend an die Besucher des Festes verkauft.



che Vokalmusik dar und wetteifern um die Preise in Form von Pyramiden aus dem Erzgebirge.

Das täglich stattfindende Kulturprogramm und das Öffnen des Kalenderfensters am Märchenschloss begeistern Jung und Alt.  
[www.dresden.de](http://www.dresden.de)

### Hauenstein

Weihnachtsmarkt im Feuerschein mit verkaufsoffenem Sonntag. Unter diesem Motto öffnet an den beiden ersten Adventswochenenden am 29./30. November und 6./7. Dezember 2008 der Hauensteiner Weihnachtsmarkt seine Pforten für die zahlreichen Gäste aus Nah und Fern. An besonders ausgesuchten Standplätzen des weihnachtlichen Marktes werden Schweden-, Hirten- und Lagerfeuer knistern. Dem Publikum wird an beiden Wochenenden mit mehr als 50 Kunsthandwerkern und ca. 30 weiteren Marktbestückern eine Vielfalt geboten, welche kaum noch zu übertreffen sein wird. Das Besondere daran ist, jeder Kreativkünstler zeigt sein Können direkt am Stand. In großen, beheizten Kunsthandwerkerzelten tummeln sich neben den pfälzischen Kunsthandwerkern unter anderem auch Künstler aus Frankreich, Südtirol und der Partnergemeinde Chauffailles im südlichen Burgund. Die mit Hauenstein freundschaftlich verbundenen Südtiroler Orte Steinegg und Pfelders sind diesmal am 1. Adventswochenende auf dem

Markt und machen auf sympathische Art auf ihre schöne Region aufmerksam. Glasbläser, Edelsteinschleifer, Töpfer, Kalligraphen u.v.m. sind in den Zelten zu bewundern. Holz- und Stahl-Design, Gold- und Silberschmuck, Tiffanyarbeiten, Holzspielsachen, Floristikgestecke, Flechtkunst, Radierungen und Kunstfotografien. Dies ist eine weitere kleine Auswahl auf einem der größten Kunsthandwerker- & Weihnachtsmärkte in der gesamten Region. Am Samstag, 6. Dezember, kommt gegen 18:00 Uhr für die kleinen Gäste St. Nikolaus mit seinem Knecht Ruprecht. Darüber hinaus wird unseren Gästen eine Vielzahl von kulinarischen Genüssen geboten. Der Musikverein Hauenstein und die Gesangsgruppe Schola runden das musikalische und gesangliche Programm ab. Am Sonntag, 30. November, lädt die Hauensteiner Geschäftswelt von 13-18 Uhr zu einem »verkaufsoffenem Sonntag« ein. Öffnungszeiten: Samstag, 29. Nov. von 12:00 – 19:00 Uhr Sonntag, 30. Nov. von 11:00 – 19:00 Uhr. Rathausplatz, Rathaus, Joahn-Naab-Platz, Schulstraße, 76846 Hauenstein. 29. und 30. November 2008.

An zentraler Stelle des Striezelmarktes dreht sich die weltgrößte erzgebirgische Stufenpyramide.

Mit ihrer respektablen Höhe von 14,61 Meter und den 42 Figuren schaffte sie den Eintrag in das Guinnessbuch der Rekorde. Beim alljährlichen Pyramidenfest bieten Chöre, Gesangsgruppen und Solisten weihnachtliche

## Nußbaum Reisen

Busreisen Gebrüder Nußbaum GmbH \* Hauptstraße 100 \* 66978 Merzalben  
Tel. 06395/1845 \* Fax 06395/8815  
nussbaumreisen@t-online.de \* [www.nussbaum-omnibusreisen.de](http://www.nussbaum-omnibusreisen.de)

### Winter-Tagesfahrten 2008

06.12. **Nikolausfahrt in den Odenwald - mit stimmungsv. Advenzkonzert.**  
Interpreten: Feller & Feller/Liane. Danach Weihnachtsmarkt Michelstadt  
11.30 Uhr 29,- €

07.12. **Oder nur Fahrt zum Weihnachtsmarkt - ohne Konzert** 11.30 Uhr 18,- €  
Weihnachtszauber im **Europa-Park Rust** mit **Weihnachts-Showprogramm**  
08.00 Uhr 48,- €

### Fahrten zu den Weihnachtsmärkten

29.11. **Stuttgart** - einer der schönsten Weihnachtsmärkte Deutschlands 08.00 Uhr 22,- €  
29.11. **Trier** - Weihnachtszauber in der 1000-jährigen Stadt 08.30 Uhr 20,- €  
29.11. **Heidelberg** - Weihnachtszauber in der Altstadt am Neckar 08.30 Uhr 18,- €  
29.11. **Mannheim** - Weihnachtsmarkt um den Wasserturm.  
Gute Einkaufsmöglichkeiten 08.30 Uhr 16,- €

30.11. **Rüdesheim** - Weihnachtsmarkt der Nationen.  
Kleinkunst / Spezialitäten aus aller Welt. 09.00 Uhr 21,- €  
30.11. **Schwarzwald** - Gengenbach im Advenstzauber. Weltgrößtes Kalenderhaus.  
09.00 Uhr 21,- €

06.12. **Köln** - mehrere Weihnachtsmärkte in der Rheinmetropole 06.30 Uhr 28,- €  
13.12. **Wiesbaden** „Sternschnuppenmarkt“ in der schönen Kurstadt 08.00 Uhr 19,- €  
13.12. **Würzburg** - Weihnachtsmarkt in der Weltkulturerbe-Stadt 07.00 Uhr 26,- €  
14.12. **Deidesheim** - Weihnachtsmarkt mit pfälzischem Flair 11.30 Uhr 16,- €  
14.12. **Nürnberg** - Christkindmarkt aus alter Tradition 06.00 Uhr 34,- €

### Winterreisen 2008 und 2009

04.12.-07.12. **Romantische, besinnliche Adventsreise nach Imst / Tiroler Berge.**  
Innsbruck - Seefeld - Mieminger Plateau - Kutschenfahrt - Krippenpfad  
(4 Tage) 2xVP/1xHP **249,- €**

09.12.-12.12. **Dresden** mit seinem weltbekannten **Striezelmarkt**. Hotel in Stadtmitte,  
(4 Tage) Stadtführung - Semperoper - Frauenkirche - Grünes Gewölbe 3xÜF **255,- €**

21.02.-28.02. **Tirolreise in die Filmheimat des „Bergdoktors“** zum Mieminger Plateau,  
(1 Woche) Komforthotel mit Panorama-Hallenbad und Wellnessanlage. Incl. Ausflüge, Zithera-  
abend, Tirolerabend, Fackelwanderung, Rodelpartie mit Hüttengaudi usw.  
7 x HP **479,- €**

Ausführliche Reisebeschreibungen senden wir Ihnen gerne zu!

### Straßburg

Dezember in Straßburg, das ist vor allen Dingen erst einmal ein riesiger Weihnachtsmarkt, der dieses Jahr zum... 436. Mal veranstaltet wird! Denn im Jahr 1570 trat, im Zuge des Straßburger Protestantismus, der gegen die „extravagante“ katholische Tradition, die Heiligennamen hervorzuheben, ankämpfte, der „Christkindelsmärk“ an die Stelle des „St. Nikolaus“-Markts. Die zauberhafte Stimmung, die Straßburg in diesen Wochen umgibt, ist tatsächlich einzigartig: Glanz und Magie, die sich vor allem am Spätnachmittag entfalten, wenn die Dunkelheit hereinbricht. Es ist, als würde sich die Stadt bewusst, dass die Sonnenkräfte schwinden, und nun neue Wärme, und neues Licht vonnöten sind... Die festlichen Schaufenster prunken mit den weihnachtlich geschmückten Fassaden um die Wette, und Düfte nach Zimt und Gewürzen rufen Kindheitserinnerungen wach. Aus den Kirchen ertönen weihnachtliche Klänge. Der eigentliche Weihnachtsmarkt erstreckt sich über mehrere Straßen und Plätze der Innenstadt, dabei insbesondere den Broglieplatz und den Münsterplatz. Mehrere Hundert Händler halten für den Betrachter originelle Geschenkideen bereit und bieten traditionellen Weihnachtsschmuck für Tannenbaum und Krippe zum Verkauf. Und auch für das leibliche Wohl ist gesorgt: Schleckereien, Glühwein und Krapfen...

Aber das ist längst nicht alles. Ein riesiger Tannenbaum überragt den Kleber-Platz, eine große Zahl von Konzerten, die Sie die Schönheit des Münsters und der Strassburger Kirchen erlassen lassen, werden abgehalten, sowie eine bunte Reihe von Veranstaltungen, anhand derer Sie die vielfältigen Traditionen des Elsaß entdecken können. Und unsere kleinen Besucher werden sich ganz besonders für die amüsante Bootsfahrt in der Stadt erwärmen. **29.11. - 31.12.2008**

**Reisen mit R K D**

Sonntag, 07.12.2008, STRAßBURG

Abfahrt 9.00 Uhr, Busbahnhof  
Rodalben, 21,00 €

### Romantische Waldweihnacht Johanniskreuz



Erstmals an zwei Tagen - über 50 Marktstände, Musikprogramm und Feuershow

In diesem Jahr zum ersten Mal an zwei Tagen veranstaltet das Haus der Nachhaltigkeit wieder einen Adventsmarkt der besonderen Art für das Biosphärenreservat Pfälzerwald-Nordvogesen. Mehr als 50 Anbieter aus der Pfalz empfangen die Besucher bei der Romantischen Waldweihnacht am **Samstag, den 13.12. (15 - 20 Uhr), und am Sonntag, den 14.12. (10 - 18 Uhr)** in einer gemütlichen Waldatmosphäre in Johanniskreuz.

In diesem Jahr wurde ein Teil der Anbieter wieder gewechselt. Neu dabei sind zum Beispiel handgefertigte Kunstglasperlen, die vor Ort hergestellt werden, Weihnachtsdeko aus Naturmaterialien, handgefertigter Schmuck aus Damaszenerstahl und Kinderschühchen aus Ökoleder. Daneben gibt es das bekannte Angebot der nicht alltäglichen Schlemmereien aus dem Wald, von den Wiesen und aus unseren Bächen und Teichen. Auf dem Weg nach Hause kann der frische Weihnachtsbaum und der küchenfertige Wildweihnachtsbraten aus dem Pfälzerwald gleich mitgenommen werden. Eine Vielzahl von Aktivitäten speziell für Kinder sorgen für Kurzweil. In der Abendstimmung am Samstag verzaubern erstmals Alphornklänge und eine Feuershow die Gäste.

Zur Anreise wird an beiden Tagen die Nutzung des Pendelbusangebots aus den Richtungen Kaiserslautern, Hochspeyer, Schopp, Neustadt, Lambrecht und Elmstein empfohlen. Nur für die Fahrgäste gibt es ein Gewinnspiel mit attraktiven Preisen.

## Olympia: Schätze der neuzeitlichen Spiele

Der Titel beinhaltet eine Chronik der neuzeitlichen Sommer-Spiele eingebettet in den Kontext der Zeit, reich bebildert und mit noch nie gesehenen Dokumenten anschaulich gemacht. So werden die sportlichen Höhepunkte der Olympischen Spiele wieder zum Leben erweckt und gleichzeitig legt dieses Werk Zeugnis ab über die historischen und kulturellen Geschehnisse der Zeit. Dieses Buch enthält mehr als 200 Fotografien und 30 herausnehmbare, seltene Dokumente, z. B. Auszüge aus den Tagebüchern eines Athleten, Plakate, Einladungen sowie eine DVD mit den dramatischsten Höhepunkten der Spiele. Dieser Titel ist in Zusammenarbeit mit dem Olympischen Museum in Lausanne entstanden.

Buchtipps!

## Leonarda da Vinci

Leonardo da Vinci war seiner Zeit weit voraus. Wer kennt nicht die ‚Mona Lisa‘, das ‚Abendmahl‘ oder seine Studien zu den Flugmaschinen? Ein begnadeter Maler und Visionär also - der sich selbst vor allem als Zivil- und Militäringenieur sah. Dieses Buch erzählt die Geschichte des außergewöhnlichen Künstlers und Ingenieurs vor dem Hintergrund einer faszinierenden Epoche. Dargestellt werden alle wichtigen Bereiche seines Schaffens. Ein besonderer Schatz des reich illustrierten Buchs sind die Faksimiles von 30 herausnehmbaren Originaldokumenten, welche die verschiedenen Stationen seines Lebens und seines Schaffens belegen.

• Schreibwaren • Spiele • Geschenke • Schulbedarf • Papeterie

**Buchhandlung**  
**Leseratte**  
**Hobbytique**



Hauptstraße 123    Tel. 0 63 31 / 1 64 17  
66976 Rodalben    Fax 0 63 31 / 14 47 64  
www.leseratte-rodalben.de

• Schreibwaren • Spiele • Geschenke • Schulbedarf • Papeterie



Jetzt schon an Weihnachten denken! Geschenktipps für jung und alt finden Sie in der Buchhandlung „Leseratte Hobbytique“!



**MAYER  
OPTIK**

Hauptstraße 114 • 66976 Rodalben  
Telefon 0 63 31 / 1 86 12 • Fax 0 63 31 / 1 63 51

Nur bis 13.12.2008

**DAS MORE & MORE  
SPECIAL**

99,-  
inkl. Gläser in Ihrer Wahlgröße\*

**FASSUNG KOMPLETT  
INKL. GLÄSERN\*\***

99,- EUR

**ZWEITE  
FASSUNG KOMPLETT  
INKL. GLÄSERN\*\***

79,- EUR

**AUFFREIS FÜR  
GLEITSICHTGLÄSER\*\*\***

99,- EUR



**Verkaufsoffener Sonntag in Rodalben  
am Weihnachtsmarkt-Wochenende:  
Sonntag, 30. November!**

**20% auf ALLE UHREN von:**

**ESPRIT  
timewear**



**nur am verkaufsoffenen  
Sonntag, 30. November!**

**JUWELIER BARTH**

Rodalben \* Hauptstr. 167

FON: 0 63 31-165 55

\*vom Umtausch ausgeschlossen und so lange Vorrat reicht!

**Manche Geschenke sind** einfach zu groß, um unter dem Weihnachtsbaum Platz zu finden: Ein echtes Stück Mondland gibt es auf der Internetseite [mondmakler.de](http://mondmakler.de) ab 1.000 Quadratmetern. Und da das eigentliche Präsent in weiter Ferne liegt, bekommt man ein persönliches Eigentums-Zertifikat, ergänzt um zahlreiche Beigaben.

Ein **Mondgrundstück** ist ein perfektes Geschenk für Menschen mit Phantasie - und für alle, die originelle Ideen zu schätzen wissen. Über den ideellen Wert hinaus, hat der Landbesitz sogar eine reale Basis. Eine ganz irdische Gesetzeslücke ermöglicht es, dass sich der Beschenkte tatsächlich als Besitzer eines Mondgrundstücks fühlen darf.

**Viele deutsche Medien** (ZDF, ARD, Der Spiegel, Süddeutsche Zeitung und andere) haben bereits über diesen verblüffenden Zusammenhang berichtet: Die internationale Staatengemeinschaft hat es versäumt, Privatpersonen das Grundeigentum auf fremden Himmelskörpern zu verbieten. Daher konnte [mondmakler.de](http://mondmakler.de) ein großes, zusammenhängendes Areal erwerben und bietet nun einzelne Parzellen im Internet an.

**Alle Grundstücke von** [mondmakler.de](http://mondmakler.de) befinden sich auf der beleuchteten, ständig der Erde zugewandten Mondseite. Die Parzellen sind zwischen 1.000 und 10.000 Quadratmetern groß und kosten ab 29,95 Euro.

**Der Beschenkte bekommt** ein persönliches Zertifikat, das auf seinen Namen ausgestellt ist. Je nach gewähltem Paket erhält er weitere attraktive Extras: Eine Infobroschüre, die Musik-CD „Spacy Dreams“ und - als besonderes Bonbon - eine



## Ein echtes Mondgrundstück verschenken...

Anzeige

Das außergewöhnliche Geschenk - Ein Grundstück auf dem Mond

FIRMA ASTROX  
Hermann-Gröber-Str. 03  
D-85456 Wartenberg  
Tel.: 0800-10 135 99 (Gebührenfrei innerhalb D)

[www.mondmakler.de](http://www.mondmakler.de)

reproduzierte Autogrammkarte von Neil Armstrong, dem ersten Menschen auf dem Mond.

## Modehaus Schaaf präsentiert Herbst-/Wintermode

Modeschauen begeistern die Zuschauer

**Die neuesten Trends** der Herbst-/Wintermode präsentierte das Modehaus Schaaf mit seinen exklusiven Modenschauen in Waldfishbach-Burgalben. Das Modehaus Schaaf überzeugte das Publikum mit warmen Farben und Mustern, eine schöne Methode die kalte Jahreszeit modisch zu überbrücken. Nach der Begrüßung der Seniorchefin Frau Schaaf und dem Mitinhaber Marcus Jakubek führte Harald Schaaf wie gewohnt kompetent und charmant durch das Modeprogramm. „Und nun der Karl Lagerfeld von Waldfishbach-Burgalben“, mit diesen Worten übergab Marcus Jakubek das Mikrophon an Herrn Schaaf und das Publikum wurde nicht enttäuscht. Kleidsame und sehr schmeichelhafte Mode wurde vorgestellt, schwarz und grau als Basisfarben in Kombination mit intensiven Farben wie rot, lila, gelb und orange. Wie auch bei der „New Yorker Fashion Week“ dominierten auch hier die Trends, geometrische Motive, kräftige Farben, kurze Schnitte und strukturierte Formen. Geometrische Motive mit Streifen, Karos und Rauten kombiniert in den Farben, braun, grau oder lila. Gewänder beispielsweise in gelb, geben den grauen Tagen einen kräftigen Energieschub. Klare Schnitte und modernes Design kombiniert mit Pelzbesatz an Kragen, Revers oder Ärmeln verleiht der Kleidung schlichte Eleganz. Federleichte, gesteppte Jacken, Kurtrenchcoats in Blazerform und klassische Jacken in A-Form und der Winter kann kommen. In der Hosensparte finden sich der Herbstsaison die „Marlenehose“, die Röhrenform und der „Bootcut“, damit auch die Stiefel zur



Geltung kommen. Immer wieder ist die Zusammenstellung der Farben und Kleidungsstücke von Harald Schaaf ein optisches Highlight. Die Damenoberbekleidung besticht mit Twin-Sets in verschiedenen Farben und Kombinationen. Die Männermode präsentiert in der kommenden Saison Sakkos und Hosen in den Farben schwarz, grau, braun und blau. Auch hier gilt leichtes Material, dass sogar wasserabweisend ist oder aber die klassische Cordhose. Männer und Frauen gehen in diesem Herbst nicht ohne Schal aus dem Haus, dafür verzichten die Herren auch gerne einmal auf die Krawatte.

text/fotos: sh



**SONNTAG, 30.11. GEÖFFNET**

**SCHAAF**  
DAS MODEHAUS

**NEUE CHRISTMAS-MODE**

Verehrte Kunden,

wir haben viel neues und chiques eingekauft:

- VIELE NEUE RABE PULLIS Gr. 38-52
- MODEFARBE LILA JETZT VON RABE!
- TOLLE NEUE OUTDOOR JACKEN AB 79,95 €

**WER BEI SCHAAF KAUFT SIEHT BESSER AUS!**

**SCHAAF • HAUPTSTR. 33 • WALDFISCHBACH  
IHR HARALD SCHAAF & MARCUS JAKUBEK**

Anzeige

# Himmlisches Weihnachtsgeschenk: Eine echte Sternschnuppe

*Romantische Geschenkideen -*  
*Echte Sternschnuppen mit Zertifikat bei Mondmakler...*

*Sternschnuppen verschenken -*  
*romantische Geschenke*  
*als Liebesbeweis.*



FIRMA ASTROX  
 Hermann-Grober-Str. 03  
 D-85456 Wartenberg  
 Tel.: 0800-10 135 99 (Gebührenfrei innerhalb D)

[www.mondmakler.de](http://www.mondmakler.de)

Seit jeher werden Sternschnuppen als etwas Besonderes angesehen - und überall auf der Welt ist man überzeugt, einen Wunsch frei zu haben, wenn man zufällig eine erblickt. Neu ist, dass man solch einen Glücksbringer auch verschenken kann. Die himmlische Präsentidee ist ab sofort erhältlich unter:

<http://www.mondmakler.de/sternschnuppe>

Unzählige kleine Meteoriten dringen jeden Tag in die Erdatmosphäre ein - die allermeisten verdampfen unbemerkt. In seltenen Glücksmomenten kann man bei klarer Nacht das faszinierende Aufleuchten einer Sternschnuppe sehen. Und ganz wenige der Millionen Jahre alten Himmelsboten gelangen aus dem interstellaren Raum überhaupt bis zu uns auf die Oberfläche der Erde.

### Zertifikat garantiert Echtheit

Das Geschenkset „Sternschnuppe“ besteht aus eben solch einem raren Stück in hochwertiger Geschenkbox - zusammen mit einem Zertifikat, das die Echtheit bestätigt sowie genaue Angaben zum Meteoritentyp und zum Fundort macht. Mondmakler bezieht seine Sternschnuppen ausschließlich von renommierten Experten in Deutschland.

1 bis 1,5 Gramm wiegt ein einzelnes Sternschnuppenfragment. Das edle Zertifikat lässt sich mit dem Namen des Beschenkten individualisieren; es kann zudem mit einer persönlichen Widmung oder Botschaft versehen werden. Das außergewöhnliche Geschenkset ist für 49,95 Euro zu haben.



**Blumchen**  
 Blumen und mehr

Besondere Floristik für jeden Anlaß

Einladung zur Adventsausstellung  
 Samstag, 22. Nov. von 08.00 - 17.00 Uhr  
 Sonntag, 23. Nov. von 10.00 - 17.00 Uhr

Am Nußbäumel 12 - 66978 Clausen  
 Tel. 06333-77116 - Fax. 06333-955545

Anzeige ausschneiden und zur  
 Adventsausstellung mitbringen!  
 Jede mitgebrachte Anzeige nimmt an unserer  
 Adventsverlosung teil!

## Eine-Welt-Laden Rodalben

Es weihnachtet allmählich - auch im Eine-Welt-Laden an der Marienkirche. Wer ein außergewöhnliches Weihnachtsgeschenk sucht oder sich Ideen für die Dekoration der Wohnung in der Adventszeit holen will, der sollte mal vorbeischaun. Von den Philippinen kommen Sterne aus Capiz, Engel aus Maisblättern, von denen jeder ein Unikat ist, Figuren aus Speckstein, bestickte Geschirrtücher, Kristallpfropfen, Kaschmirkugeln sowie exklusive Weihnachtsschokolade aus fair gehandelten Grundprodukten, handgeschöpft von Sepp Zotter. Auch für die Weihnachtsbäckerei finden Sie viele Zutaten und Gewürze. Ein Besuch im Eine-Welt-Laden lohnt sich auf jeden Fall, können die Kunden doch bei einer Tasse Tee oder fair gehandelten Kaffee in Ruhe auswählen. Der Eine-Welt-Laden an der Marienkirche ist dienstags bis freitags von 14.30 bis 18 Uhr und samstags von 9 bis 12.30 Uhr geöffnet. Auch am Rodalber Weihnachtsmarkt am ersten Adventswochenende nimmt der Verein Partnerschaft Eine Welt mit einem Stand direkt vor dem Laden teil. Ab Anbruch der Dunkelheit gibt es als besondere Spezialität Glühwein, der in einem großen Topf über offenem Feuer gekocht wird.



text/foto: Eine-Welt-Laden

**WELCOME SUN®** Ergoline Solarium Inside

**WELCOME SUN®**  
 Hauptstraße 147b • 66976 Rodalben  
 Telefon: 0 63 31 / 1 61 53

Vom 28.11. bis 05.12. - Sonnen und Sparen!

SIE SONNEN	SIE SPAREN	SIE ZAHLTEN
26 €	6 €	20 €
49 €	14 €	35 €
75 €	25 €	50 €

**HE** TK - SYSTEME  
 MICHAEL HERRLICH

EDV & NETZWERKTECHNIK

- Kommunikations- und Informationssysteme
- EDV-Netzwerkbetreuung
- Service & Beratung

**AVAYA**  
 TENOVIS  
 BUSINESSPARTNER

Alleestr. 12  
 67714 Wald Fischbach-Burgalben  
 Telefon: 06333-274630  
 Telefax: 06331-140324  
[www.tvs-herrlich.de](http://www.tvs-herrlich.de)

**T-Mobile** Erleben, was verbindet.



Web'n Walk Stick

HP 6735s ATH QL60 15,4Zoll WXGA Brigh View  
 1024MB 250GB DVDRWLS WLAN BT  
 Vista Home Basic, Office2007 Ready, 1J Gar. (DE)

**UNSER NOVEMBER  
 HAMMERANGEBOT FÜR SIE !!!!**

statt 559,00 €  
**nur 349,00 €\* SOLANGE VORRAT REICHT !!!**

\* in Verbindung mit einem T-Mobile Web'n Walk Vertrag L

Anzeige

## Weihnachtsgeschenk für Morgenmuffel: der wegrollende Wecker „Clocky“

Für manche Menschen beginnt jeder Tag mit einem „Morgengrauen“, und sie finden nur sehr schwer aus dem Bett. Zum Glück gibt es jetzt ein Weihnachtsgeschenk, mit dem auch Morgenmuffel zukünftig heiter in den Tag starten können: „Clocky“ – den ersten Wecker, der wegrollt. „Clocky“ ist erhältlich im Roboter-Themeshop <http://www.generalrobots.de>.

Zeitgleich mit dem Einsetzen des Weckalarms setzt sich „Clocky“ eigenständig in Bewegung, rollt vom Nachttisch hinunter auf den Boden und flitzt kreuz und quer durch den Raum. Nach einer halben Minute erst bleibt „Clocky“ stehen und gibt dem aus Morpheus' Armen Entrissenen die Chance, ihn auszustellen – vorausgesetzt, dass dieser ihn auch findet...

Nicht nur Morgenmuffel werden ihre Freude haben – „Clocky“ ist auch ein klasse Weihnachtsgeschenk für alle notorisch zu spät Kommenden. Denn „Clocky“ bringt auf seine unwiderstehliche Art einfach jeden dazu, aufzustehen. Und Sätze wie „Ich bin noch mal eingeschlafen, weil ich den Wecker wieder ausgemacht habe“ gehören endgültig der Vergangenheit an.

„Clocky“ verfügt über ein robustes Gehäuse, Vollgummireifen und ist bruchsicher bis zu ein Meter Fallhöhe. Er fährt auf jedem Untergrund, auch auf hochflorigen Teppichböden – selbst herumliegende Kabel sind kein Hindernis. Das Weckgenie ist in den Farben Erdbeerrot, Hellbau, Weiß, Braun und Chrome erhältlich und kostet 55 Euro.

Hier zeigt ein Video „Clocky“ in Action: [http://www.youtube.com/watch?v=ZZ\\_n6WT-1Gs&NR=1](http://www.youtube.com/watch?v=ZZ_n6WT-1Gs&NR=1)

P.S.: Wem es irgendwann doch zu bunt werden sollte, der kann den Wegroll-Modus auch deaktivieren.



„Goodbye, Clocky!“ Ausstellchance verpasst – und der Wecker düst los!

### Über „General Robots“

„General Robots“ wurde im Jahr 2006 gegründet und hat seinen Sitz in Berlin. Das Unternehmen bietet ein umfassendes Produktspektrum rund um das Thema Roboter, das von einfachen mechanischen Blech- und Plastikrobotern über Gadgets bis hin zu Lernspielzeug und Bausätzen reicht.



# ihr FRISEUR

Poststraße 2  
66976 Rodalben  
Telefon: 0 63 31 - 23 90 92

## VerLOCKENde Ideen zu Weihnachten!



# Bruderfels Apotheke



Konrad Stein • Hauptstr. 121 • 66976 Rodalben

## Aktionswoche Risiko Osteoporose

60 - 70% der gefährdeten Bevölkerung  
erhält keine Diagnose...  
...die Lösung:

### ❖ Knochendichtemessung ❖

Vom 8. bis 12. Dezember 2008 führen wir  
in unserer Apotheke Knochendichtemessungen  
mittels Ultraschalldiagnostik durch.



Sichern Sie sich rechtzeitig  
für einen Unkostenbeitrag  
von nur 15,- €  
Ihren Termin bei uns!

Ihr Apotheken Team

Tel. 06331-140773

Anzeige

## Osteoporose - Testen Sie ihr Risiko!

### 10 wichtige Gründe für eine Untersuchung

- familiär bekannte Osteoporose
- einmaliger oder mehrmaliger Knochenbruch
- Gewichtsabnahme durch Durchfälle, Verdauungsstörungen
- Bewegungsmangel
- kalziumarme Kost
- starkes Rauchen
- schlanke Menschen
- hormonelles Ungleichgewicht, z. B. Östrogenmangel
- Klimakterium oder Menopause
- hohes Lebensalter



**Die Osteoporose**  
oder der Knochen-  
schwund ist - ganz  
allgemein ausgedrückt  
- eine Erkrankung, die  
sich in erster Linie im  
Alter bemerkbar macht, deren  
Grundstein jedoch bereits in  
jungen Jahren gelegt wird.

**Fehlernährung, zu hoher**  
Nikotin- oder Alkoholkonsum, zu  
wenig körperliche Bewegung...  
all dies sind Einflussfaktoren, die  
zu einer mangelhaften Knochen-  
stabilität führen können.

**Mit zunehmendem Alter** kommt  
es zu erhöhten Abbauvorgängen  
im Stütz- und Bindegewebe. Die  
Folge der fortschreitenden Verände-  
rungen ist eine erhöhte Gefahr für  
Brüche im Bereich der Wirbelsäule  
oder der Oberschenkelknochen.

**Gerade in der** Anfangsphase der  
Erkrankung lässt sich mit Hilfe einer verstärkten körperlichen Aktivität, Vitamin-D-

und kalziumreicher Ernährung  
(Käse, Joghurt, grünes Gemüse,  
Obst, kalziumreiche Mineralwässer,  
Seefisch) bzw. der Einnahme von  
Kalzium- und Vitamin-D-haltigen  
Präparaten einiges tun, um die  
Knochengesundheit zu fördern.

**Leider erhalten 60 - 70%**  
der gefährdeten Menschen  
keine Risikoabschätzung.



## INSTITUT FÜR AUS- UND FORTBILDUNG

WWW.INSTITUT-SCHWEITZER.DE

Eine gute Basis für ihre Qualifizierung...

Uwe Schweitzer  
Wilhelm - Servas - Str. 24  
66976 Rodalben  
Tel.: 0 63 31 / 14 47 32  
Fax: 0 63 31 / 14 49 34  
Mobil: 01 51 / 14 90 67 17

www.institut-schweitzer.de  
info@institut-schweitzer.de

## Betreutes Wohnen

### Haus Gräfenstein

Inhaber: Familie Meyer  
Marie-Juchacz-Strasse 54 - 62  
D-66976 Rodalben / Neuhof

Tel: 0 63 31 - 23 90 53  
Fax: 0 63 31 - 35 91 94  
E-Mail: info@haus-graefenstein.de

www.haus-graefenstein.de



# HYPNOSYS

Sie haben **PROBLEME** und  
brauchen fachlich kompetente **HILFE?**  
Anerkannte Hypnosetherapeutin!

Unter anderem:

Stressbewältigung und Entspannung  
Raucherentwöhnung, Gewichtsreduktion,  
Schlafstörungen, schulische Leistungsprobleme, u.v.m.

**Außerdem:**

- Reinkarnation - Reiki -

**Susanne Brütt**

Brandenburger Str. 29 - 66976 Rodalben

☎ 06331-18176 ✉ kontakt@hypnosys-online.de

www.hypnosys-online.de



Ihre Hotline für redaktionelle Beiträge und  
Anzeigenberatung: 06331-239237  
RWT Magazin, Hauptstr. 79, Rodalben

eMail: info@rwt-magazin.de

## Aktiv leben mit Diabetes

13. Diabetestag am 15. November 2008

**Forum für Betroffene** und Interessierte der großen Volkskrankheit Diabetes mellitus.

**Diabetes mellitus zählt** zu den häufigsten, schwersten und aufgrund der Folgeschäden zu den kostenträchtigen Krankheitsbildern in Deutschland. Die Zahl der Zuckerkranken wird auf etwa 6 – 8 Millionen geschätzt, die Dunkelziffer liegt noch weit höher. Anlässlich des Welt Diabetesstages laden wir Sie zu unserer Veranstaltung für Patientinnen und Patienten, Interessierte und Angehörige von Menschen mit Diabetes ein. Am Samstag, den 15. November 2008 von 9.00 bis 13.00 Uhr werden im ersten Untergeschoss des Städtischen Krankenhauses Pirmasens von kompetenten Ärzten und Fachleuten Vorträge zur Diagnostik und Behandlung angeboten. Die Krankheit Diabetes mellitus führt oftmals zu vielfältigen gesundheitlichen Beschwerden. Durch eine fachgerechte Behandlung und konsequentes, richtiges Verhalten sowie eine gesunde Ernährung kann man einen wichtigen Beitrag dazu leisten, die Folgeerkrankungen des Diabetes in den Griff zu bekommen. Ist Diabetes ein wichtiges Thema für Sie? Dann erwartet Sie ein interessantes und abwechslungsreiches Vortragsprogramm. Das Leben schützen durch mehr Wissen! Aktiv im Leben. Experten geben ihr Wissen an Sie weiter und stehen zu diesen Themen Rede und Antwort.

**Abgerundet** wird diese Veranstaltung zum 13. Diabetestag durch eine Ausstellung regionaler Firmen, die an der Versorgung von Diabetikern beteiligt sind, sowie durch eine umfangreiche Industrie-Ausstellung über neue Heil- und Hilfsmittel. Mit diesem weiteren Diabetestag trägt das Städtische Krankenhaus dazu bei, dass die Betroffenen ihr Wissen auf dem Laufenden halten, es vertiefen und ihre Erfahrungen untereinander austauschen können.

**Neben dem hohen Informationswert** für Patienten, so Martin Forster, Geschäftsführer des Städtischen

Krankenhauses, „machen wir mit dem Diabetestag auch auf unsere Leistungsfähigkeit auf dem Fachgebiet „Diabetologie“ aufmerksam“. Das Städtische Krankenhaus gehöre zu den wenigen Krankenhäusern in Rheinland-Pfalz, die im Landeskrankenhausplan als diabetologischer Schwerpunkt ausgewiesen sind.

Förderverein „Patientenforum“

### Kommen-Schauen- Informieren-Fragen



#### 9:00 Uhr Begrüßung

durch Herrn Dr. Cornelius Moser, Chefarzt für Innere Medizin, Gastroenterologie, Diabetologie, Endokrinologie

#### 9:15 Uhr Diabetes und Depression

**Referent: Dr. med. Stephan Rambach, Chefarzt der Abteilung für** Psychiatrie und Psychotherapie

#### 10:00 Uhr Diabetes und Ernährung

**a) Sinn oder Unsinn von Diabetes-** lebensmitteln. Referentin: Frau Andrea Grieve, Diabetesberaterin DDG

**b) Was wird empfohlen? Was hat sich geändert?** Referentin: Frau Beate Becker, Diabetesberaterin DDG

#### Pause mit Imbiss (aus der Diätküche)

#### 11:15 Uhr Diabetes und Bluthochdruck

**Referentin: Oberärztin Dr. med. Bortscheller-Keller, Abt. für Innere** Medizin Gastroenterologie

#### 11:45 Uhr Diabetes und Medikamente

**Eine patientenorientierte Diabetestherapie** vor dem Hintergrund neuer Entwicklungen  
**Referent: Dr. med. Dirk Schulze,** niedergelassener Internist und Diabetologe DDG, Schwerpunktpraxis Pirmasens

#### 12:15 Uhr

**Abschlussdiskussion** und Schlusswort

## Onkologischer Treffpunkt - Krebserkrankung - was nun?

**Sie oder ein** naher Angehöriger leiden an einem bösartigen Tumor. In dieser Situation wollen wir Ihnen oder Ihren Angehörigen unsere Unterstützung anbieten. Das nächste Onkologische Treffen findet am Mittwoch, den 3. Dezember 2008 15:00 Uhr im Konferenzraum des Städtischen Krankenhauses Pirmasens im 1. Untergeschoss statt. Wer wegen einer Krebserkrankung nicht mehr weiter weiß, benötigt Hilfe. Herr Johannes Monter, Leiter der Psychoonkologischen Beratungsstelle in Pirmasens informiert über Unterstützung und Begleitung für betroffene Menschen und Ihre Angehörigen. Die Möglichkeiten durch eine individuelle, psychoonkologische sowie klinische Fachsozialarbeit mit dem Instrument des Case Managements werden vorgestellt. Das Leben schützen durch mehr Wissen. Unser Bestreben ist es, den Krebspatienten zu helfen, die körperlichen und seelischen Kräfte zu stabilisieren, das Allgemeinbefinden zu verbessern, Erfahrungen im Umgang mit Krebserkrankungen auszutauschen und neue Erkenntnisse zu erfahren und zu erfragen. Möchten Sie Möglichkeiten kennen lernen mit medizinischen Behandlungen besser umzugehen? Möchten Sie über aufkommende Fragen und Gedanken sprechen? Der Förderverein „Patientenforum“ im Städtischen Krankenhaus Pirmasens, lädt Sie hierzu recht herzlich ein. Tue Gutes und sprich darüber.

Förderverein „Patientenforum“

Informationen zu den Veranstaltungen  
im Städtischen Krankenhaus Pirmasens  
erhalten Sie bei Sr. Kristina Rehage unter der  
Telefon Nr. 06331/714-1094

[www.kh-pirmasens.de](http://www.kh-pirmasens.de)

## Aktuelle Veranstaltungen am Städtischen Krankenhaus Pirmasens gGmbH



Veranstaltungskalender November/Dezember

- |                |           |  |
|----------------|-----------|--|
| 15.11.08       | 08:30     | Diabetestag  |
| 18.11.08       | 19:00     | Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter            |
| 20.11.08       | Vormittag | Drogen - ohne mich - Primärprävention für Kinder und Jugendliche |
| 27.11.08       | Vormittag | ohne Kippe - Primärprävention für Kinder und Jugendliche         |
| 01.12.08       | 17:00     | Themenabend für Angehörige von Demenzerkrankten                  |
| 01.12.08       | 18:00     | Herzpatienten - Selbsthilfegruppe                                |
| 03.12.08       | 15:00     | Onkologischer Treffpunkt - Betreuung und Information             |
| 04.12.08       | Vormittag | ohne Kippe - Primärprävention für Kinder und Jugendliche         |
| 09.12.08       | 18:00     | Angehörigengruppe für psychisch Kranke - Gesprächsrunde          |
| 10.12.08       | 18:00     | Vortrag zum Thema: Schlaganfall                                  |
| 11.12.08       | Vormittag | ohne Kippe - Primärprävention für Kinder und Jugendliche         |
| bis 15.01.2009 |           | Ausstellung: Kunst im Krankenhaus, Foyer                         |

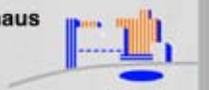
Förderverein  
Patientenforum  
Städt. Krankenhaus Pirmasens gGmbH e.V.

Über **Möglichkeiten der Entbindung, Wassergeburt** und die **Versorgung frühgeborener Kinder** informieren die Ärzte und Geburtshelfer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens bei einem **Elternabend am 18. November ab 19 Uhr**. Der Infoabend ist eine gemeinsame Veranstaltung des Städtischen Krankenhauses und der Hebammengemeinschaft „Neues Leben“. Neben einer Führung durch den **Kreislaufsaal und Wochenstation** stehen Ärzte und Hebammen als Ansprechpartner zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es unter der Telefon-Nummer **06331/714-1301**.

„**Babys pflegen, aber richtig**“, lautet das Motto einer gemeinsamen Infoveranstaltung von Kinderklinik und Wochenstation des Städtischen Krankenhauses in Pirmasens. Interessenten bekommen Tipps und praktische Hilfen rund um das **Baden, Wickeln und Beobachten von Neugeborenen und Klein-Kindern**. Weitere Informationen erhalten Sie unter der Telefon-Nummer 06331/714-1301.

Neues  
Leben  
HEBAMMENGEMEINSCHAFT  
Gabriele Kuntz • Christiane Elarbi • Olivia Netzer

Städtisches Krankenhaus  
Pirmasens gGmbH



Pettenkofenstr. 22  
66955 Pirmasens  
Tel.: 0 63 31 / 7 14-0

Seit nunmehr über zehn Jahren ist das Orthopädieunternehmen Landfried mit seinen Bereichen des Orthopädiehandwerk und der Fußpflege / Podologie in Rodalben präsent und hat sich unter den Bürgern und Ärzten einen Namen gemacht.

Aber wie sich auch die Zeiten und das Wetter ändern, so ändert sich auch die Standortfrage eines Unternehmens.

So ist der Bereich Technik/Orthopädie- und Chirurgieschuhtechnik seit Oktober 2008 bereits in neuen

Räumlichkeiten im Rheinberger-Komplex Pirmasens angesiedelt.

Gerade für Menschen, welche auf die öffentlichen Verkehrsmittel angewiesen sind, also nicht unbedingt ein Auto besitzen

oder keinen Angehörigen haben, welcher Sie mal eben fahren kann, erweist sich die Wahl für Pirmasens als sehr vorteilhaft.

Gegenüber Rodalben ist der Standort Pirmasens nun mal besser via Bus zu erreichen, als der beschwerliche Weg bergauf zur Friedrich-Ebert-Straße 24.

Nichtsdestotrotz setzt das Unternehmen Landfried weiterhin auf Rodalben und strebt die Mitte zum Ortszentrum an, um verkehrsgünstiger für die Rodalber Bürger zu werden.

Dies ist gerade für unseren Bereich der medizinischen Fußpflege / Podologie sehr wichtig, denn hier zeigt sich deutlich die ortskernnahe Orientierung.

Vorerst bleibt aber die Fußpflege mit unseren beiden fachlich kompetenten Fußpflegerinnen Frau Claudia Jüttner und Gudrun Henderson in der Friedrich-Ebert-Straße 24, zumindest bis Ende dieses Jahres.

Aber auch in unserem Bereich der orthopädischen



## Nicht alle Veränderungen kann man aufhalten

Fußversorgung in Pirmasens hat sich vieles verändert.

Mit unseren neuen Räumlichkeiten, großzügig, modern und mit hellen Farben, setzen wir noch mehr auf neue innovative und technische Meß- und Analyseverfahren der Bein- und Fußstatik.

Dies zum einen, weil die Techniken sich stets weiter entwickeln und zum anderen, weil die Krankenkassen heute dies für viele

Versorgungsarten im Vorfeld genauere Untersuchungen wünschen.

Mit der

modernen

Pedographie,

dem Foot-Scanning

und der Ganganalyse

lassen sich bereits bestehende

Diagnosen und Untersuchungen

unterstreichen und sicherstellen.

Oftmals gibt die

Ganganalyse erste Hinweise auf ein

verändertes Gehverhalten, welches

rechtzeitig erkannt, gerade bei Diabetikern,

viele schlimme Folgen vermeiden läßt.

In Punkto postoperativer Nachversorgung haben wir auch unseren Bereich mit neuen und modernen Verfahrensweisen erweitert.



Trotz starken Kürzungen in den Leistungskatalogen den Krankenkassen, haben wir in Deutschland noch ganz gut funktionierende Ansätze der Nachversorgung. Zwar sind manche bisherige Leistungen nicht mehr im gesamten Umfang zu erhalten, aber im Kern sind diese erhalten geblieben.

Dennoch gehören neue und erhöhte Zuzahlungen zum neuen Alltagsbild innerhalb unseres Gesundheitssystems.

Sicherlich wird sich die bundesdeutsche Bevölkerung auch in den kommenden Jahren auf noch so manche Kürzung aber auch so manche Zuzahlung im Kassensystem einstellen müssen.

Womöglich werden sogar manche Leistungen gar zu reinen Privatleistungen erklärt werden, wie wir es in der Vergangenheit von den Brillen her kennen.

Dies bedeutet aber auch wiederum, daß sich die Qualität und Leistung des Marktes neu regeln wird. Billig- und Dumpingversorgungen werden entstehen und neben hochqualifizierten Unternehmen um die Gunst der Patienten buhlen.

Siegen wird hierbei aber das alte Prinzip der „Qualität und Leistung“; das ein Billigreifen am Auto nicht die Qualität eines Markenreifen besitzt, ist sicherlich verständlich.

Wissen, Können und Erfahrung über die Jahre zahlen sich aus und sind immer wieder von unschätzbaren Vorteil für unsere Patienten.

So gibt es in Deutschland wenig Unternehmen, welche ein umfassendes Leistungsspektrum rund um die Fußversorgung bieten.

Auch im Bereich der medizinischen Fußpflege/Podologie hat sich der Erfolg mittels den DMP-Programmen eingestellt.

So zeigt sich, daß die regelmäßige Fußpflege bei Diabetikern die Folgeerkrankungen und den somit verbundenen Kostenfaktor, enorm sinken läßt.

Dies zeigt sich deutlich anhand der vergangenen Amputationszahlen gegenüber den heutigen. Viele Komplikationen können rechtzeitig erkannt und aber auch im Vorfeld fußpflegerisch behandelt werden, so daß erst gar nicht irgend ein chirurgisches Skalpell zum Einsatz kommt.

Dabei zeigt sich auch hier, unsere vom Gesetzgeber geforderte Vernetzung, ineinandergreifender Dienstleistungsbe-  
reiche.

Durch die Kooperationsmodelle Arzt-Fußpflege-Orthopädiehandwerk wird ein idealer Versorgungsplan geschaffen, welcher die bestmögliche Behandlung und Betreuung für den Patienten bedeutet. Wichtige Informationen zum Leidens- oder Beschwerdebild des Patienten können direkt ausgetauscht und umgehend berücksichtigt werden.

Deshalb baut das Unternehmen Landfried zur Zeit auch ein spezielles Diabetesnetzwerk auf, welches die Versorgung noch mehr optimieren soll.

Wie Sie also sehen können, ist eine Veränderung nicht nur mit Verlusten verbunden, vielmehr auch mit ganz neuen Vorteilen, Gewinnen und Verbesserungen.

Wir jedenfalls hoffen sehr, daß wir der Großregion Rodalben und Pirmasens noch lange mit unseren Dienstleistungen helfen dürfen, um eine bestmögliche Hilfe in Punkto Füßen zu bieten.

# Ja, wir kennen Ihre Probleme !



## Ihre Fußspezialisten

### Orthopodologie / Orthopädie Landfried GmbH

#### Rodalben & Pirmasens

# ☎ 06331 / 258 269

### Podologie / Medizinische-Diabetische Fußpflege

### Computer-Ganganalyse

### Termine nach Vereinbarung

## Winterzeit? Kein Problem!

Die meisten Autofahrer würden gerne den Winter und sein dazugehöriges schmutziges Wetter einfach vergessen. Denn die kalte Jahreszeit stellt Wagen samt Besitzer Tag für Tag erneut auf die Probe: Vermehrte Dunkelheit, häufiger Niederschlag, Nebel sowie rutschige Fahrbahnen durch Laub oder gefrorene Nässe erschweren das Vorankommen. Mehr als in jeder anderen Saison kommt es nun auf ein einwandfrei funktionierendes Fahrzeug an, das seinem Halter größtmögliche Sicherheit bietet. Deshalb empfiehlt es sich, seinen fahrbaren Untersatz von den

Kfz-Fachkräften in der Werkstatt auf Herz und Nieren prüfen zu lassen. So bietet beispielsweise der Kfz-Meisterbetrieb Dauenhauer einen Sicherheits-Check an, der die wichtigsten Elemente und Funktionen unter die Lupe nimmt. Dabei werden unter anderem die Batterie, der Motor, die Bremswirkung, die Wischanlagen, die Beleuchtung und die Lenkung überprüft. In einer Probefahrt achtet der Experte nicht nur auf die Funktionen, sondern auch auf Geräusche. Sicher gerüstet, können Autofahrer die schönen Seiten des Winters genießen.

text: red

### Kfz-Meisterbetrieb

#### Dauenhauer

Reparaturen aller Fabrikate

- HU/AU
- Reifenservice
- Karosserie & Unfall
- Klimaanlage - Service
- Service & Wartungsdienst
- Elektronische Achsvermessung

A. Dauenhauer, Am Köpfel 16a, 66976 Rodalben

Fon: 06331 - 14 10 161

E-Mail: kfzalex@dwat.de

Fax: 06331 - 14 10 234

Mobil: 0179 - 32 45 155

## KFZ Versicherung zu teuer? Noch bis zum 30. November wechseln



Vergleichen lohnt sich! Wer bis zum 30. November seine Versicherung überprüft, kann bares Geld sparen. Aber nicht nur das: In vielen Fällen ist die Versicherung zukünftig nicht nur günstiger, sondern bietet einen Rundum-Schutz. So bietet Udo Freyer einen KFZ-Sorglos-Tarif an, der keine Einschränkungen kennt. Selbst Ihr Zweit-KFZ oder das Ihrer Kinder (auch Fahranfänger) wird ohne Einschränkungen mit günstigen 85% versichert.

Sie erreichen Herrn Udo Freyer telefonisch unter 06331/18528 oder in der Hauptstraße 115 in Rodalben. Gerne beantwortet er Ihre Fragen rund um den KFZ-Sorglos-Tarif!

Übrigens: Sollten Sie den Termin Ende November verpassen, so können Sie bei einer eventuellen Beitragserhöhung im Januar die Versicherung immer noch wechseln!

text/foto: red

**Bold**  
IHR  
NEU - GEBRAUCHTWAGEN  
SPEZIALIST

bis zu **30%** günstiger als dt. Serienmodell

**Rodalben**  
06331-23140  
Hauptstr. 229-235

VW Audi SEAT Škoda

**DLS** DienstleistungsService  
Udo Freyer

**KFZ - Sorglos Tarif**  
...noch bis zum **30. November** wechseln!

**85% für Ihren Zweitwagen**

Wir versichern Ihr Zweit-KFZ oder das Ihrer Kinder (auch Fahranfänger) **ohne Einschränkungen** mit **85%**

Ihr kompetenter, unabhängiger und bei der IHK eingetragener Mehrfach-Agent!  
Udo Freyer • Hauptstraße 115 • Rodalben  
Tel.: 06331/18528 • Fax: 140510 • eMail: dls.freyer@gmx.de

**ANKAUF VERKAUF**

**AUTO BERNDL**

**JUNGE GEBRAUCHTE**

GROSSAUSWAHL in PS- BIEBERMÜHLE 5+12  
AN DER B 270

Tel. 06334 - 92270

www.autoberndl.de

Weitere Fahrzeuge finden Sie bei VW-Service Höbel in Waldfishbach

**FIRST STOP**  
Machen Sie ihr Auto winterfit!

**SICHER DURCH DEN WINTER!**

- ★ Kompletträder
- ★ Reifen
- ★ Alufelgen
- ★ Auto Service

Sichern Sie sich das exklusive **Bridgestone WINTERFIT - Paket!**

**WINTER FIT-PAKET**  
BESTE SCHNITT-BAHN LÖSUNG  
Ausstattung: Vollreife

**TOP PREIS!**  
Komplettrad passend für viele Fahrzeugtypen:  
Firestone Winterhawk 2  
205/55 R16 91H  
auf 16 Zoll Alufelge  
Enno R. **169,-**

**REIFEN KOCH**  
SICHER AUF ALLEN STRASSEN

**FIRST STOP**  
DEN A. TILLENFROTT

66976 Rodalben • In den Stockwiesen 14  
Tel. 0 63 31/14 68 60 • www.reifenkoch.de

\* Gültig bis 31.10.08

**Frey System Elektronik**  
Computer • Netzwerke • Hard- & Software

**IHR  
EDV  
PARTNER**

Ärger mit Ihrem  
**Computer?**

**Nicht mit uns!**

Pirmasens  
Zweibrücker Str. 82  
☎ 0 63 31 - 50 95 20  
www.fse.de



## Voll im Trend



Das ideale Geschenk für außergewöhnliche Anlässe. Ein Blickfang auf jedem Schreibtisch ist dieser neue digitale Bilderrahmen. Egal ob Sie Fotos ihrer Liebsten oder eine Präsentation zeigen wollen, einfach die Vorlage per Speicherkarte einlesen, fertig.

## Soll's ein Neuer sein?



- Intel Dualcore CPU LGA775
- ASUS - Mainboard, Grafik on Board
- DDR2 - Speicher 1024MB
- 160GB Festplatte, SATA-2,
- LG DVD-Brenner inkl. Brennsoftware
- 400W Midi-Tower
- inkl. Tastatur und Maus

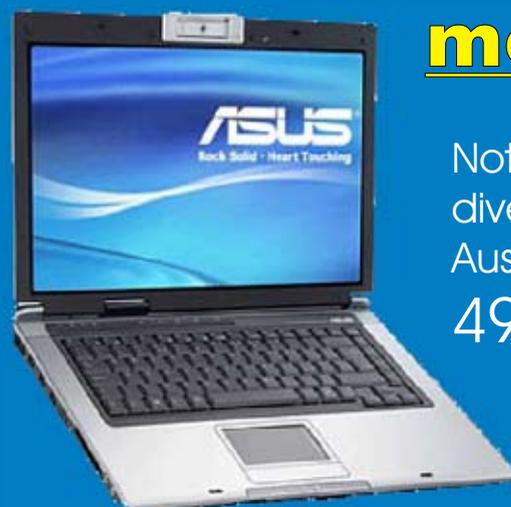
**499,-**

Im Set mit 19" TFT und Multifunktionsdrucker (Drucken, Kopieren, Scannen) nur 699,-

**Weitere PC Systeme stellen wir gerne nach Ihren Wünschen zusammen**

**ab 49,-**

## Unterwegs mobil



Notebooks in diversen Ausstattungen ab 499,-

**www.fse.de • Mail: [vertrieb@fse.de](mailto:vertrieb@fse.de)**

Alle Preise sind Endpreise bei Abholung Laden Pirmasens, Irrtümer und Änderungen vorbehalten

## Think Pink



Gehäuse	61,-
Maus	18,-
Tastatur	19,90,-

## Mehr Platz

### gefällig?

#### Samsung:

320 GB	16MB	65,-
500 GB	16MB	78,-
1000 GB,	32MB	129,-

#### Segate:

250 GB	8 MB	59,-
320 GB,	16MB	66,-
750 GB,	8 MB	102,-

## Unser

### Aufrüstkit



# 199,-

#### Bestehend aus:

- ASUS Mainboard
- AMD Athlon 64X2 6000+,  
3000MHz
- 2 GByte DDR2 Speicher

### Arbeitsspeicher

512 MB DDR, PC400	25,-
1024 MB DDR, PC400	36,-

512 MB DDR2, PC800	23,-
1024 MB DDR2, PC800	32,-

### Netzteile

420W	45,-
550W	55,-
650W	89,-
750W	99,-

### Unsere Leistungen:

**Bau von PC Systemen nach Kundenwunsch / Fehlersuche  
und Beseitigung / Umbau von PC-Systemen /  
Austausch der Komponenten / Viren-beseitigung / Vernetzung  
von PC Systemen / Aufrüstung von PC's  
- auch von Fremdherstellern -**



### Immobilienbewertung Stracke



**Verkehrswertgutachten für:**

- Unbebaute Grundstücke
- Bebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte
  - Ein- und Mehrfamilienhäuser
  - Wohn- und Geschäftshäuser
  - Wohneigentum
  - Rechte und Lasten (Erbbaurecht, etc.)
- **Bewertungs-sonderfälle**
  - Zwangsversteigerungen
  - Erbauseinandersetzungen
  - Erbschafts- und Schenkungssteuern
  - Zugewinnausgleich bei Scheidungen
  - Beleihungswertermittlung
  - Versicherungswertermittlung
  - Mietwertgutachten

**Immobilienkäuferberatung**

---

**Immobilienbewertung Stracke**  
Ingenieurbüro für Immobilienbewertung  
Dipl.-Wirtsch.-Ing. (FH) Christian Stracke

Auf dem Land 10  
66989 Hölleinöd

Telefon: 0 63 33 / 77 55 54  
Telefax: 0 63 33 / 77 55 58  
Internet: www.ib-stracke.de  
email: c.stracke@ib-stracke.de





## Bäder – alles aus einer Hand!

Ob Renovierung, Neubau oder Instandhaltung. Wir koordinieren für Sie die Arbeit beteiligter Handwerker, wie z. B. Installateur, Elektriker, Stuckateur, Maler oder Schreiner.

**Auf uns können Sie sich verlassen!**

- umfangreiche Fliesen-Ausstellung
- kompetente Beratung und Betreuung
- Planung und Entwurf
- Fliesenverkauf
- Fliesenarbeiten
- Projektkoordination

Heltersberger Straße 20 · 67718 Schmalenberg · www.fliesen-schmalenberger.de  
Tel. 0 63 07 - 99 30 99 · Fax - 99 30 88 · E-Mail: Arnd.Schmalenberger@t-online.de

## Energiesparen im Haushalt: Kühlen, Waschen, Trocknen, Spülen

### Kühl- und Gefriergeräte

Zur Erfassung der Bandbreite des Energieverbrauchs bei Geräten in der A-Klasse wurde für Kühl- und Gefriergeräte eine zusätzliche Kennzeichnung eingeführt. Die Gerätequalität reicht hier von A über A+ bis zu A++. Zwischen A und A++ können bis zu 25 Prozent Unterschied im Energieverbrauch liegen.

### Waschmaschine

Etwa 80 Prozent des Stromverbrauchs von Waschmaschinen werden zur Wassererwärmung benötigt. Je weniger Wasser eingesetzt wird, umso weniger Energie muss zur Aufheizung verwendet werden. Falls eine zentrale Warmwasserbereitung vorhanden ist, kann ein Anschluss der Waschmaschine sinnvoll sein. Voraussetzung ist ein separater Anschluss für Warmwasser oder ein Vorschaltgerät. In Verbindung mit der Wassererwärmung durch Solarkollektoren können sogar bis zu 40 Prozent gespart werden.

### Wäschetrockner

Der Einsatz elektrischer Wäschetrockner verschlingt in einem Durchschnittshaushalt zwischen 300 und 400 kWh Strom pro Jahr. Wäschetrockner erreichen in der Regel nur Effizienzklassen zwischen B und D, lediglich ein Kondensationstrockner mit Wärmepumpe erreichen die Klasse A. Neben diesem gibt es konventionelle Kondensationstrockner und Ablufttrockner.

### Konventionelle Kondensationstrockner

Hier wird die Luft zum Trocknen im Kreislauf geführt. Aufgeheizte Luft wird in die Trommel geleitet und nimmt dort die Feuchtigkeit der Wärme auf. Danach wird sie in einem Kondensator abgekühlt und dabei entwässert. Die trockene Luft wird zur Wäschetrocknung erneut verwendet. Es ist kein Luftaustausch mit dem Freien notwendig.

### Konventionelle Ablufttrockner

Hier wird die Umgebungsluft angesaugt und im Gerät aufgeheizt. Die warme Luft wird durch den Trockner geleitet und nimmt dabei die Feuchtigkeit der Wäsche auf, anschließend strömt die Luft ins Freie, währenddessen wird wieder neue Luft angesaugt usw.

### Kondensationstrockner mit Wärmepumpe

Sparsame Wäschetrockner der Effizienzklasse A sind bisher nur moderne Kondensationstrockner mit integrierter Wärmepumpe. Hier wird ein Teil der Abwärme aus der Abluft zum Trocknen der Wäsche genutzt.

### Spülmaschine

Spülmaschinen verbrauchen ähnlich wie Waschmaschinen den größten Teil des Stroms zur Erwärmung des Wassers. Wird ein Warmwasseranschluss an eine zentrale Heizung genutzt, dann kann bei günstigen Bedingungen das Energiesparpotenzial bis zu 60 Prozent betragen. Ein separater Anschluss ist dazu allerdings nicht nötig. Achten Sie jedoch auf die Herstellerangaben, denn nicht jede Maschine ist dazu geeignet.

text: pflzwerke

# FLIESEN RESCH

## MEISTERBETRIEB

... im Fliesen-, Platten- und Mosaiklegerhandwerk



**Verlegung und Verkauf von:**

- Fliesen ■ Platten ■ Mosaik ■ Marmor
- Treppen und Fensterbänke

Im Dellbrunnen 14 – 66954 Pirmasens-Hengsberg  
Telefon (0 63 31) 9 89 33 – Fax (0 63 31) 9 47 26

**www.holzbau-mang.de**  
Zimmerei, Dachdeckerei & Solarbau

**Björn Mang**  
Meisterbetrieb

**Photovoltaik  
& Solarthermie**

Auf Ihr Dach nur Leut vom Fach!

Fon: 06331-1410557 66976 Rodalben  
eMail: mang@holzbau-mang.de



# SCHREINEREI CIESLIK

**Torsten Cieslik**

Leiterstalstrasse 3  
66976 Rodalben  
info@schreinerei-cieslik.de  
www.schreinerei-cieslik.de

Tel.: 06331- 10731  
Fax: 06331- 140524  
Mobil 0172 / 8282703

Holzdesign aus Meisterhand

- Möbelbau
- Innenausbau
- Schlüsseldienst
- Glasnotdienst
- Haussicherheitstechnik (Einbruchschutz)

## Rekordteilnehmerzahl beim dritten Wandermarathon Pfälzerwald

Bereits zum dritten Mal fand Ende Oktober der Wandermarathon Pfälzerwald zwischen dem Haus der Nachhaltigkeit in Johanniskreuz und dem Biosphärenhaus in Fischbach statt. Rund 300 Wanderer wagten sich bei nahezu perfektem Wanderwetter auf die knapp 45 Kilometer lange Strecke, fast doppelt so viele wie im vergangenen Jahr. Der positive Zuspruch in diesem Jahr überraschte und erfreute die Organisatoren gleichermaßen. Die Teilnehmer reisten aus einem Umkreis von etwa 200 Kilometern an, eine Teilnehmerin sogar aus Berlin.



Ausgabe der Starterpakete am Haus der Nachhaltigkeit in Johanniskreuz

Die schnellsten Wanderer waren in diesem Jahr Heinrich Welsch aus Hördt in 6 Stunden 29 Minuten, Uwe Kurz aus Weselberg in 6 Stunden 33 Minuten und Franz-Josef Kessler aus Ludwigswinkel in 6 Stunden 42 Minuten.

Bei der zum Abschluss stattgefundenen Verlosung der zahlreichen Preise durch den 1. Kreisbeigeordneten Ernst Hügel, Landkreis Südwestpfalz, herrschte eine ausgelassene und zufriedene Stimmung unter den Wanderern und Organisatoren. Der erste Preis, ein Gastronomie Gutschein im Wert von 100 Euro gesponsert vom Verkehrsverein Südwestpfalz, ging an Domenic Felker aus Wald Fischbach-Burgalben. Den zweiten bis vierten Preis,

jeweils ein Wanderrucksack gestiftet von Sport Franck Zweibrücken, erhielten Ewald Lang, Uwe Emig und Martina Schuler. Viele Teilnehmer haben bereits angekündigt, auch beim nächsten Wandermarathon am 25. Oktober 2009 wieder mit dabei zu sein.

Organisiert wurde der Wandermarathon vom Biosphärenhaus Fischbach, Bündnis Ländlicher Raum, Haus der Nachhaltigkeit, Landkreis Südwestpfalz (Agenda 21) und Naturpark Pfälzerwald. Die Versorgung der Wanderer an den Zwischenstationen am Luit-poldturm und in Hauenstein erfolgte mit tatkräftiger Unterstützung der PWV Ortsgruppen Wilgartswiesen und Hauenstein sowie des THW Hauenstein.

text/foto: KV Südwestpfalz

**WELCOME SUN®**  
Hauptstraße 147b • 66976 Rodalben  
Telefon: 0 63 31 / 1 61 53

Vom 28.11. bis 05.12.  
Sonnensparen!

SIE SONNEN	SIE SPAREN	SIE ZAHLEN
26 €	6 €	20 €
49 €	14 €	35 €
75 €	25 €	50 €

Regionales, Wirtschaft, Termine  
[www.rwt-magazin.de](http://www.rwt-magazin.de)

## Kriegsgräbersammlung in der Verbandsgemeinde Rodalben

Am 19. und 20. November

Seit 1954 finden im Monat November die Haus- und Straßensammlungen des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. statt. Durch seine Aufgabe und Arbeit ist er auf seine Weise zum Fürsprecher des Friedens geworden.

Der Ministerpräsident von Rheinland-Pfalz Kurt Beck bittet auch in diesem Jahr wieder in seinem Aufruf zur Haus- und Straßensammlung die Deutsche Kriegsgräberfürsorge zu unterstützen.

Die Deutsche Kriegsgräberfürsorge setzt alle Mittel und Kräfte ein, um in den westeuro-päischen Staaten die Grabanlagen zu erhalten und in den mittel- und osteuropäischen Staaten für die gefallenen deutschen Soldaten und zivilen Kriegsoffer würdevolle Gräber zu schaffen, den Toten die Namen zurückzugeben und an das Leiden und das Sterben zu erinnern.

Neben der Erhaltung der Kriegsgräber hilft der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. den Angehörigen bei der Suche nach den Gräbern und der Klärung der Kriegsschicksale.

Zur Zeit werden etwa 2 Millionen Kriegsgräber auf über 806 Friedhöfen gepflegt. Deutsche Kriegsgräber gibt es in 100 Ländern der Erde. Finanziert wird die Arbeit zum allergrößten Teil aus Spenden der Bürger und aus freiwilligen Mitgliedsbeiträgen.

Die Arbeit des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge ist im besten Sinne eine humanitäre

Tätigkeit, die im Wesentlichen durch Tausende freiwillige, ehrenamtliche Helferinnen und Helfer geleistet wird.

Zu diesen Helfern gehören vor allem Schülerinnen und Schüler aller Schularten. Ein weiterer zuverlässiger Partner ist ebenfalls seit vielen Jahren die Bundeswehr.

Auch hier in Rodalben sind seit vielen Jahren Bundeswehrsoldaten aus der Paten-kompanie in Zweibrücken verlässliche Partner der Schüler der Regionalen Schule Rodalben beim Sammeln.

Auch in diesem Jahr wird an zwei Tagen in der VG-Rodalben gesammelt: am Mitt-woch, den 19.11. in der Stadt Rodalben und am Donnerstag, den 20.11.08 in den einzelnen Orten der VG.

An beiden Tagen sind jeweils 16 Soldaten und 43 Schülerinnen und Schüler in der Zeit von 9.30 Uhr bis ca. 16.00 Uhr unterwegs.

Für das langjährige Engagement bei der Kriegsgräbersammlung hat die Regionale Schule Rodalben im Jahr 2006 die Albert-Schweitzer-Medaille des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge erhalten.

Soldatengräber sind Mahnmale für den Frieden und gegen den Krieg. Sie sind Lernorte der Geschichte und Orte des Gedenkens.

Unterstützen Sie bitte wieder den Volksbund der Deutschen Kriegsgräberfürsorge mit Ihrer Spende!

text: RGS Rodalben

**STEFAN FREYBERGER**  
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

- ▶ Bagger- und Erdarbeiten
- ▶ Anlagenbau
- ▶ Steinarbeiten
- ▶ Abbrucharbeiten
- ▶ Mäh-/Rodungsarbeiten

Kettelerstraße 15      Telefon 06331 -10 484  
66976 Rodalben      Mobil 0172 - 94 62 496

**ZIMMEREI DIE HOLZ-BAUER GMBH**

- Zimmerarbeiten jeglicher Art
- Dacheindeckungen & Dachumdeckungen
- Regenrinnen
- Carports
- Terrassenbeläge
- Gartenmöbel (je nach Wunsch)
- Treppenbau
- Lichtschutz

Zweibrücker Str. 3      Tel. 0 63 31/14 49 90  
66976 Rodalben      Fax. 0 63 31/14 49 41  
[www.die-holz-bauer.de](http://www.die-holz-bauer.de)      [info@die-holz-bauer.de](mailto:info@die-holz-bauer.de)

## Nordic-Walking-Biathlon um Waldfischbach-Burgalben begeistert

**Gut 80 Laufbegeisterte** hatten das Angebot der beiden Nordic-Walking-Trainerinnen Teunie Mosterd aus Waldfischbach-Burgalben und Rosita Berndl aus Hermersberg angenommen und schwangen Beine und Stöcke auf einem Rundkurs auf den Höhen über Waldfischbach-Burgalben. Und da sich die Veranstaltung zum dritten Mal Nordic-Walking-Biathlon nannte, folgten im Schützenhaus der Edelweißschützen noch fünf Schüsse auf die Scheibe. Sport und Spaß dabei war das Motto des Biathlons und das Konzept war wieder aufgegangen.

**16 Kilometer lang** war die große Strecke durch die Herbstwälder und vorbei an Pferdehöfen, mit guten Verpflegungsstellen ausgestattet. Und auch der sportliche Aspekt kam nicht zu kurz. Denn der Anstieg aus dem Schwarzbachtal Richtung Heltersberg hat es in sich.

**Am Ziel am Schützenhaus Edelweiß** gaben die Läufer auch fünf Schuss mit Präzisionsluftgewehren auf die Scheibe ab. Auch die anschließende deftige Verpflegung der Läufer, hatten die Schützen



Laufen und, zum Spaß, fünf Schüsse auf die Scheibe: Gut an kam das Angebot zum Nordic-Walking-Biathlon der beiden Nordic-Walking-Trainerinnen Teunie Mosterd (links) und Rosita Berndl (rechts).

in ihrem Vereinsheim übernommen.

„Es hat allen Spaß gemacht und das Wetter war herrlich, das ist für uns die Hauptsache“, sagte Rosita Berndl. Die beiden Organisatorinnen und ihre Helfer verzichten immer auf die Einnahmen aus dem Lauf. Die Startgebühr von fünf Euro spendeten die Trainerinnen wie jedes Jahr der Regenbogenkinderhilfe.

text/foto: dr

**Seinen letzten Kampf** bestritt am 8. November der Ringer des AC Thaleischweiler Uwe Braunert. Aus gesundheitlichen und privaten Gründen beendet der 35-jährige seine 30-jährige Ringerkarriere. Zwölf Jahre lang kämpfte Braunert für den ACT. Schon mit fünf Jahren begann Braunert sein Training beim ASV Pirmasens.

**Mit Präsenten und** einer Umarmung von jedem Teamkameraden verabschiedete sich die Mannschaft von ihrem Ringer.

„Es war eine tolle Zeit!“, sagte Braunert, der den 3. Platz bei der Deutschen Meisterschaft 1987 als seinen größten Erfolg sieht.

text/foto: dr



Von seinen Fans und Ringerkameraden beim ACT wurde Uwe Braunert (links, mit Adolf Fahrenbruch, rechts), verabschiedet.

## „Traumzeit“ in Pirmasens

Sandra Maria Germann und „Dance-Charisma“ feiert 20-jähriges Jubiläum mit aufwändiger Musical-Produktion

**Vor 20 Jahren** trat Sandra Germanns Tanzgruppe zum ersten Mal in ihrer Heimatgemeinde Clausen auf. Dieses Jubiläum feiert die nun die Dancecompany „Dance Charisma“ mit einer großen Jubiläumsshow am 22. November in der Festhalle Pirmasens.

**Traumzeit“ heißt die große Show** für die 25 Tänzerinnen und Tänzer. Die Tanzgruppe, deren Mitglieder auch Gesangsparts übernehmen, wird von mehr als 20 Statisten unterstützt, die selbst auch kleine aktive Rollen in der Jubiläumsshow übernehmen werden.

„Traumzeit“ ist eine Art „Best of Dance Charisma“. Gespielt, getanzt und live gesungen werden Ausschnitte aus beliebten

Musicals wie „Saturday Night Fever“, „Tanz der Vampire“ oder „Chicago“. Noch nie auf der Dance-Charisma-Bühne zu sehen und zu hören waren Szenen und Songs aus den neuen Musical-Produktionen „Falco meets Amadeus“ und „Ich war noch niemals in New York“, die ihre Premiere in der Festhalle Pirmasens erleben werden sagt Sandra Germann, die Leiterin der Tanzgruppe.

**Ganz besonderes Highlight** am Ende der Show ist der Song zum Finale, „Dance Charisma Nr. 1“. Er stammt in Text und Musik aus der Feder von Sandra Germann selbst.

**Sandra Germann machte** ihren großen Traum zum Beruf. Erlangen und München, Zürich und Paris waren die Stationen ihrer

Ausbildung zur Diplom-Tänzerin und Tanzpädagogin. In Hamburg ließ sie sich zur Choreografin ausbilden.

**Zurzeit ist die** Tänzerin in Speyer und Stuttgart bei verschiedenen Musicalproduktionen unter Vertrag.

**Wenn Zeit bleibt** gibt sie Unterricht und veranstaltet Workshops und trainiert weiterhin ihre Truppe „Dance Charisma“ in Pirmasens, an der ihr ganzes Herz hängt.

„Ein Traum von mir und von allen bei „Dance Charisma“ ist, am 22. November vor vollem Haus zu spielen“, sagt die Tänzerin und Choreografin Sandra Germann. „Das würde uns zum 20-jährigen Jubiläum sehr glücklich machen“.

text/foto: dr

Karten für  
Traumzeit...



...sind bei Pertsch Reise & Karten in Pirmasens, Tel. 06331-76878 zum Preis von 11 bis 17 Euro und an der Abendkasse erhältlich.

**Termin: 22. November 08**  
**Beginn der Show 20 Uhr,**  
**Einlass 19.30 Uhr.**



Noch üben sie, die Tänzerinnen und Tänzer der Dancecompany „Dance Charisma“ unter der dem „strengen“ Auge ihrer Chefin, Sandra Maria Germann (links).

**RKD Reisen**

Urlaub in Kolberg direkt am Meer

Wir, das RKD-Reiseteam, haben in unser Programm 2009 zwei Reisen zum Kur- und Heilzentrum BALTYK im über 200 Jahre alten Seebad Kolberg aufgenommen und bieten unseren Kunden 14 erholsame Urlaubstage. Der Hotelkomplex Baltyk besteht aus 2 Häusern, die durch einen Gang miteinander verbunden sind und liegt mitten im Kurpark - etwa 1 km von der Altstadt Kolbergs entfernt. Den Gästen stehen im Hotel Baltyk I und Baltyk II moderne Doppel- und Einzelzimmer mit Dusche/Bad/WC/ Sat-TV und Telefon zur Verfügung. Gleichzeitig kann der neue Bäderkomplex „Morska Odyseja“ mit einem schönen Schwimmbad (25m x 12,5m), einem Solebecken und einem Whirlpool täglich für eine Stunde genutzt werden.



15 Tage = 14 Übernachtungen  
14. bis 28. Feb. und 07. bis 21. Nov. 2009  
Preis p.P. im Doppelzimmer: 689,00 €  
Vollpension, inkl. 20 Kuranwendungen

Eine ärztliche Eingangs- und Abschlussuntersuchung und 20 Kuranwendungen nach individueller Vorgabe sind ebenfalls im Reisepaket enthalten. Kolberg in Polen ist ein Kurort mit einem einzigartigen Klima. Sauberes Meer, breite Wanderdünen mit abwechslungsreichen Baumbeständen und viel Grün gewährleisten vielseitige positive Auswirkungen auf unseren Körper. Die natürlichen Schätze des Kurorts sind Moorvorkommen und Solequellen, die bei zahlreichen Erkrankungen eine heilende Wirkung haben. Der Kreislauf und die Atemwege werden durch die gute Ostseeluft gestärkt und der Körper befreit sich von Allergien und Stressfaktoren. Auch die Altstadt von Kolberg lädt zum Bummeln und Relaxen ein.

text: RKD/photo: Hotel Baltyk

## Walter Leiner neuer Ehrenbürger Rodalbens

Ehemaliger Stadtbürgermeister ausgezeichnet

Zum Ehrenbürger der Stadt Rodalben ernannte Bürgermeister Wilhelm Matheis seinen Vorgänger im Amt, Walter Leiner. Matheis überreichte in einer Feierstunde im Dr.-Lederer-Haus die Urkunde zur Ehrenbürgerwürde.

Der Rodalber Stadtbürgermeister lobte die Fairness und Freundlichkeit des CDU-Politikers und auch dessen vielfältige ehrenamtliche Tätigkeiten.

Paul Durm, der erste Ehrenbürger der Stadt, hob vor allem das grosse Einfühlungsvermögen des Geehrten hervor.

Leiner habe viel Einsatz für die Stadt Rodalben gezeigt, sagte Landrat Hans-Jörg Duppré. Deshalb sei er von seinen Mitbürgern, vertreten durch den Stadtrat, in dieser besonderen Weise ausgezeichnet worden.

Werner Becker, Bürgermeister der Verbandsgemeinde Rodalben, gratulierte mit einem besonderen Geschenk. Er überreichte Leiner die Kopie der Urkunde, in der Rodalben zusammen mit Merzalben und Clausen 1237 zum ersten Mal erwähnt wird.

Walter Leiner bedankte sich für die ihm verliehene Ehrenbürgerwürde. Alle seine Ämter, amtliche wie ehrenamtliche, habe er gerne und mit verantwortungsbewusstem Engagement ausgeführt.

Von 1994 bis 2004 war Walter Leiner (74) Bürgermeister der Stadt Rodalben,



Stadtbürgermeister Wilhelm Matheis (links) ernannte Walter Leiner zum Ehrenbürger der Stadt Rodalben.

seit 54 Jahren ist er CDU-Mitglied.

Zehn Jahre lang war Leiner vor seiner Wahl zum Bürgermeister im Stadtrat aktiv. 20 Jahre führte er den CDU-Ortsverband. Im Kreistag wirkte er 15 Jahre mit, fünf Jahre lang saß er im Verbandsgemeinderat.

1999 wählte der Kreistag Leiner zum 3. Beigeordneten des Kreises Südwestpfalz. Der Sitz im Kreistag ist das einzige aktive politische Amt Leiners. Ehrenamtlich bleibt der neue Rodalber Ehrenbürger aber noch weiterhin sehr aktiv.

Die früheren Ehrenbürger der Stadt Rodalben sind Paul Durm, Alois Dauenhauer, Günter Strassner und Karl Bold.

text/foto: dr



Rodalber Kurier-Dienst GmbH

Burgstraße 6a

66976 Rodalben

Fon: 06331 - 14 02 43

Fax: 06631 - 14 02 44

www.rkd-wiehn.de

### >>> Die schönsten Weihnachtsmärkte <<<



28.11.2008-30.11.2008.

3 TAGE LEIPZIGER WEIHNACHTSMARKT  
„ACCENTO-Hotel“ - Designer Pop-Art-Hotel, inkl. 2-stündiger Stadtführung

2xÜN/Frühstücksbuffet, p. Pers. im DZ 147,00 €

Samstag, 29. November 2008, MAINZ / RHEIN

Lichterglanz vor dem Martins Dom

Abfahrt 9.00 Uhr, Busbahnhof Rodalben 21,00 €

Samstag, 06. Dezember 2008, MICHELSTADT / ODENWALD

Historischer Weihnachtsmarkt

Abfahrt 9.00 Uhr, Busbahnhof Rodalben 22,00 €

Sonntag, 07. Dezember 2008, STRASSBURG / ELSASS

„Christkindelsmärik“

Abfahrt 9.00 Uhr, Busbahnhof Rodalben 21,00 €

Samstag, 13. Dezember 2008, FRANKFURT / MAIN

Weihnachtswelt vor dem „Römerberg“

Abfahrt 9.00 Uhr, Busbahnhof Rodalben 23,00 €

Sonntag, 14. Dezember 2008, ESSSLINGEN / NECKAR

„Mittelalter- und Weihnachtsmarkt“

Abfahrt 9.00 Uhr, Busbahnhof Rodalben 23,00 €

### >>> Weihnachtszeit einmal anders <<<



Sonntag, 21. Dezember 2008, EUROPAPARK RUST

Zauberhafte Weihnachts- und Winterwochen - Tausende Christbaumkugeln, unzählige Tannenbäumchen, stimmungsvolle Shows, zahlreiche Überraschungen und wunderbare Wintermärchen warten auf die ganze Familie

Abfahrt 8.00 Uhr, Busbahnhof Rodalben, Fahrtkosten mit Eintritt: Kinder 45,00 € / Erwachsene 49,00 €

### >>> Urlaub in Kolberg direkt am Meer <<<

14. bis 28. Februar 2009 und 07. bis 21. November 2009

Fahrt im modernen Reisebus, 14 Übernachtungen mit Vollpension, alle Zimmer mit Bad/Du u. WC - ärztl. Eingangs- u. Abschlussuntersuchung, 20 Kuranwendungen, Nutzung des Hallenbadkomplexes, Vor-Ort-Betreuung, Kurtaxe 0,60 € pro Tag sind vor Ort zu bezahlen

Preis pro Person 689,00 €

Einzelzimmerzuschlag 120,00 €

Zimmer mit Meerblick +70,00 €



Ihr Taxi in der Verbandsgemeinde!  
06331-140243

Weitere Reisen finden Sie in unserem Katalog „RKD Reisen 2008“ und im Internet unter [www.rkd-wiehn.de](http://www.rkd-wiehn.de)

Die Reisen finden nur statt bei einer Mindestteilnehmerzahl von 20 Personen! Kleine Änderungen im Ablauf sind möglich. Nutzen Sie bei Bedarf unseren preisgünstigen Abholservice.

Wenn Sie noch Fragen haben, wir beantworten sie gerne - wir sind immer für Sie da !!

Infos und Buchen: 06331 - 14 02 43

Flughafentransfer • Taxi- und Mietwagen • Ausflugsfahrten  
Kranken-, Dialyse-, Strahlenfahrten (zugelassen für alle Kassen)  
Transporte aller Art

## Brunnenwanderweg rund um Heltersberg

Die Heltersberger feierten vor einigen Tagen die offizielle Einweihung ihres Brunnenwanderweges. 40 Kilometer führt der Weg durch die Wälder rund um Heltersberg.

Im März 2007 begann die praktische Arbeit am 40 Kilometer langen Brunnenwanderweg, der über 30 Quellen, Borne und Brunnen streift. Über 80 Arbeitsstunden der freiwilligen

Brunnenbauer und Wegbeschneider waren zum Bau notwendig. 35 Personen leisteten dafür 1400 Arbeitsstunden, sagte Bürgermeister Harald Jung. Der Initiator des Brunnenwanderweges

Peter Stilb sagte, 2004 habe er beim Wandern die vielen Quellen und Brunnen bemerkt. Von da aus sei der Weg zur Idee des Weges nicht weit gewesen, sagte Stilb. Allerdings war die Arbeit, die Brunnen freizulegen und in stand zu setzen ein viel größeres Stück Arbeit für die Wegbauer gewesen, als angenommen. In den Brunnen und Quellen sehe er auch ein Stück Heimatgeschichte von Heltersberg, sagte Stilb.

Der Weg folgt auch alten Pfaden, dem Clauser Pfad oder dem Leimer Pfad, beispielsweise und so ist auch diese alten Wege weiter gepflegt.

Was noch an Arbeit folgen soll, so Stilb, sind Eingangsportale zum Weg an Parkplätzen und Infotafeln.

Für jeden Brunnen haben Vereine und Einwohner Heltersbergs Pflegepatenschaften übernommen.

Andrea Lieb, bei der Verbandsgemeindeverwaltung Waldsiedel-Burgalben zuständig für Tourismus, lobte die Einrichtung des Wanderweges und vor allem die informative Broschüre zum Brunnenwanderweg. Wanderer von außerhalb mögen solche umfassenden Informationen sehr, sagte Lieb.

text/foto: dr



„Brunnenbauer“ Peter Stilb (Mitte) und Bürgermeister Harald Jung (links) erzählten bei der Einweihung von den Arbeiten am neuen Brunnenwanderweg rund um Heltersberg

## Ab 1 Cent von Zweibrücken nach London

Ryanair fliegt jetzt täglich von Zweibrücken in die britische Hauptstadt

Am 28. Oktober landete am Mittag der erste Flug der Airline Ryanair auf dem Zweibrücker Flugplatz.

Premiere für die Flugverbindung von der Südwestpfalz in die britische Hauptstadt. Die irische Niedrigpreis-Fluggesellschaft Ryanair fliegt nun nicht

nur vom Flughafen Hahn, sondern auch täglich von Zweibrücken nach London.

140 Passiere hätten gleich den ersten Flug von London nach Zweibrücken genutzt, sagte Anja Seugling, zuständig bei Ryanair für Verkauf und Marketing in den deutschsprachigen Ländern. Diese Zahl hätte die Erwartungen von Ryanair übertroffen. Die Airline erwarte 100 000 Passagiere im Jahr.

Er sehe keine Konkurrenz zum Flughafen Hahn. Beide Flughäfen werden

parallel sehr gut funktionieren. Das zusätzliche Flugangebot sehe er auch als Chance für die Schärfung des Profils der Region, sagte der rheinland-pfälzische Wirtschaftsminister Hendrik Hering nach der Landung des Fliegers aus London.

„Dass eine zweite Airline die Region vom Flughafen Zweibrücken aus mit London verbindet, ist ein großer Erfolg für uns“, sagte Landrat Hans Jörg Duppre, der auch stellvertretender Aufsichtsratsvorsitzender der Aeroville-

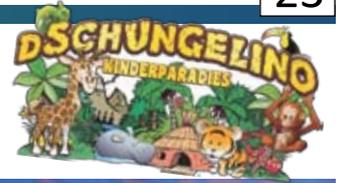
GmbH ist. Eine völlig neue Kundschaft werde nun die Südwestpfalz besuchen, eine Chance, die es zu nutzen gelte.

Für 2008 erwartet der Airport Zweibrücken über 300 000 Passagiere. Mittlerweile beschäftigt der Flughafen 2600 Personen.

Ab einem Eurocent pro einfachen Flug sei es möglich, ab dem 11. November, nach London zu fliegen, schreibt Ryanair auf seiner Internetseite.



text/foto: dr



## Doppelte Premiere bei **Autohaus Schechter**: After-Work-Party und Insignia-Familientag am 21./22. November

Nicht verpassen!

- **Exklusive Präsentation** des neuen Opel Insignia
- **21. Nov. ab 19 Uhr:** After-Work-Party mit „Art Duke“ und „Jessi K.“, die singenden Barkeeper (bekannt vom Kerwe-Event des Werbekreis Rodalben e.V.)
- **22. Nov. 10 bis 17 Uhr:** Familientag in Koop. mit dem Kinderparadies „Dschungelino“ (Gutschein auf Titelseite ausschneiden, mitbringen u. beim Autohaus Schechter abstempeln lassen)
- **An beiden Tagen** werden sie von Jean-CHRISTOPHE Barré und seinem Team im Bistro des Autohauses Schechter bedient.

Nutzen Sie diese Gelegenheit, um den neuen Opel Insignia als Erster kennenzulernen und reservieren Sie sich gleich eine der ersten Probefahrten. Das Team vom „Autohaus Schechter“ freut sich auf Sie!

**Autohaus Schechter GmbH & Co. KG**  
Eckstr. 12  
66976 Rodalben/Neuhof  
Telefon 06331 / 2328-0; Fax -13  
info@schechter24.de - www.schechter24.de



„Jessi K.“ und „Art Duke“, die singenden Barkeeper, mixen Cocktails mit Musik!



Die Bar und der daran grenzende Gaststättenbereich laden zum „rauchfreien“ genießen der angebotenen Speisen ein. Auf der Karte finden sich so leckere Sachen wie Pizza, Hamburger, versch. Schnitzel uvm. An den Wochenenden bietet das Al Capone-08 Party- und Livemusik.

**Der nächste Termin:**

**15. November - Klaus Reiter**  
(bekannt vom Parkplatz und Irish Pub in PS)  
gibt sich die Ehre!



Der großzügig gestaltete Raucherbereich im Al Capone-08 bietet nicht nur Unterhaltung mit Billard, Dart, Photoplay u. Kicker, auch an eine Lounge-Ecke zum relaxen und „talken“ wurde gedacht! Sieben Bistro-Tische bieten genügend Platz um die angebotenen Snacks zu genießen.

## Neu in Waldfishbach-Burgalben: Das Al Capone-08

# AL CAPONE-08

## Bistro . Cocktailbar An den Wochenenden Party- und Livemusik

Öffnungszeiten  
Mittwoch - Sonntag  
Ab 20:00 Uhr  
Außer an Feiertagen

## Hauptstr. 165 Waldfishbach / Burgalben

[www.alcapone-08.com](http://www.alcapone-08.com)



**PARK-WILD KENNENLERNANGEBOT: 0,33 Ltr. Flasche 1,50 €**



## 17.11.2008

**Waldfishbach-Burgalben.** Kinder ab 5 Jahren sind in die Zentralbücherei Waldfishbach-Burgalben eingeladen, um den „Lese-löwen-Schlossgeschichten“ von Ingrid Uebe zu lauschen. Jede der Geschichten birgt ein neues Abenteuer. Danach können Schlösser gemalt oder Schlosstüren gebastelt werden und alle zusammen spielen wir das Spiel „Schloss Schlotterstein“. Preise kostenlos. Zentralbücherei der Verbandsgemeinde Waldfishbach-Burgalben, Friedhofstr. 3, 67714 Waldfishbach-Burgalben. Weitere Hinweise zur Veranstaltung: Dazu bitte braunes oder orangefarbenes Tonpapier, Schere, Bleistift, schwarzen Filzstift und Klebstoff mitbringen. Bitte meldet Euch direkt in der Bücherei oder unter Tel.: 06333/925-167 an. Beginn 15.00 Uhr.

## 18.11.2008

**Pirmasens.** Tosca - Oper von Giacomo Puccini - compagnia d'opera italiano die Milano, Kultur & Sport, Stadt Pirmasens, Tel. 06331/842352, kartenvorverkauf@pirmasens.de. Veranstaltungsort Festhalle Volksgartenstraße, 66953 Pirmasens, Beginn 20.00 Uhr.

## 21.11.2008

**Pirmasens.** Robin Hood - Musical für Kinder mit dem Theater Horizont Wien, Veranstalter Kultur & Sport, Stadt Pirmasens, Tel. 06331/842352, kartenvorverkauf@pirmasens.de, Veranstaltungsort Festhalle Volksgartenstraße, 66953 Pirmasens, 10.00 Uhr.

## 22.11.2008

**Hauenstein.** Beschreibung der Veranstaltung, Kulinarischer Höhepunkt zum 115 jährigen Jubiläum, Preise und Infos bei www.

boten, welche kaum noch zu übertreffen sein wird. Das Besondere daran ist, jeder Kreativkünstler zeigt sein Können direkt am Stand. In großen, beheizten Kunsthandwerkerzelten tummeln sich neben den pfälzischen Kunsthandwerkern unter anderem auch Künstler aus Frankreich, Südtirol und der Partnergemeinde Chauffailles im südlichen Burgund. Die mit Hauenstein freundschaftlich verbundenen Südtiroler Orte Steinegg und Pfelders sind diesmal am 1. Adventswochenende auf dem Markt und machen auf sympathische Art auf ihre schöne Region aufmerksam. Glasbläser, Edelsteinschleifer, Töpfer, Porzellankünstler, Krippenbauer, Holzschnitzer, Marionettenbauer, Bürstenbinder, Drechsler oder Kalligraphen sind in den Zelten zu bewundern. Holz- und Stahl-Design, Gold- und Silberschmuck, Tiffanyarbeiten, Holzspielsachen, Floristikgestecke, Flechtkunst, Radierungen und Kunstfotografien. Dies ist eine weitere kleine Auswahl auf einem der größten Kunsthandwerker- & Weihnachtsmärkte in der gesamten Region. Am Samstag, 6. Dezember, kommt gegen 18:00 Uhr für die kleinen Gäste St. Nikolaus mit seinem Knecht Ruprecht. Sicherlich hat er in seinem großen Sack auch einige Geschenke für sie mitgebracht. Darüber hinaus wird unseren Gästen eine Vielzahl von kulinarischen Genüssen geboten. Der Musikverein Hauenstein und die Gesangsgruppe Schola runden das musikalische und gesangliche Programm ab. Am Sonntag, 30. November, lädt die Hauensteiner Geschäftswelt von 13-18 Uhr zu einem „verkaufsoffenem Sonntag“ ein. Öffnungszeiten: Samstag, 29. Nov. von 12:00 -19:00 Uhr Sonntag, 30. Nov. von 11:00 -19:00 Uhr. Rathausplatz, Rathaus, Joahn-Naab-Platz, Schulstraße, 76846 Hauenstein. 29. und 30. November 2008.

Walnussdressing \*\*\*\* Kürbiscremesuppe mit gebackener Zimtblätterteigstange \*\*\*\* Lachsschnitte in Lebkuchensoße auf Lauch mit rosa Pfeffer \*\*\*\* Kalbsfilet in Pfifferlingssoße mit Sellerie-Wirsing-Wickel und Waffelkartoffeln \*\*\*\* Zimt - Creme brulee mit Apfelsorbet.

## 30.11.2008

**Dellfeld.** Weihnachtsmarkt am Bürgerhaus. **Hauenstein.** Alte Kirche, Adventskonzert Kultur im Dorf.

**Kleinsteinhausen.** Weihnachtsmarkt. An der Mehrzweckhalle.

## 05.12.2008

**Rodalben.** „Mit dem Nachtwächter in Rodalben unterwegs“, Treffpunkt und Abmarsch am Kriegerdenkmal in der Schulstraße um 18.00 Uhr, Unkostenbeitrag 6.00 Euro für Umtrunk und Essen.

## 06.12.2008

**Münchweiler.** Nikolauswanderung des PWV. **Hauenstein.** Weihnachtsmarkt im Feuer-schein. 06. und 07.12.2008.

**Höheinöd.** Weihnachtsmarkt.

**Käshofen.** Weihnachtsmarkt Dorfplatz, 06. und 07.12.2008.

**Hauenstein.** Adventskonzert, Männer-gesangsverein, Alte Kirche, 19 Uhr.

**Donsieders.** Nikolausmarkt.

**Obernheim-Kirchenarnbach.** Nikolausmarkt.

## 07.12.2008

**Donsieders.** Weihnachtsmarkt

## 11.12.2008

**Trulben.** Blutspende des DRK Trualbhalle, Am Festplatz, 66957 Trulben.

**Pirmasens.** Nussknacker - russisches Nationalballett - Musik: P. Tschaiowsky, Kul-

## Parkplatz Pirmasens

Zweibrücker Str. 1, Fon: 12626

## DO 13.11.

## INDIAN SUMMER

Michael Zobeley & Friends, Rock, Pop, Soul

## MO 17.11.

## ACHTUNG: Literarisches Karbaret!

Feierabend - Auch der Wirt hat ein Liebesleben!

...von und mit Hans Beisl Schmidt

## DO 23.10.

## TRIOLOGIC

Thomas Andelfinger & Friends

## MO 24.11.

## PARK SONG !

Die Session für Singer/Songwriter, Chanson, Folk, Liedermacher,

Unplugged Music - EINTRITT FREI !!

## DO 27.11.

## LA LLAMA AZUL

goes Salsa

## DO 04.12.

## STONE &amp; THE ROCKETS

Maxa & Friends

Weitere Termine, Infos zu Bands und mehr gibts unter

[www.park-platz.de](http://www.park-platz.de)

## November - Dezember

15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15

Landgasthof-zum-Ochsen.de bei AKTUELLES, Zum Ochsen, Marktplatz 15, 76846 Hauenstein

## 28.11.2008

**Pirmasens.** Belznickelmarkt, Schlossplatz

## 29.11.2008

**Horbach.** Weihnachtsmarkt.

**Thaleischweiler-Fröschen.**

Weihnachtsmarkt.

**Bechhofen.** Weihnachtsmarkt, Dorfmitte.

29. und 30.11.2008.

**Hauenstein.** Weihnachtsmarkt im Feuer-schein mit verkaufsoffenem Sonntag Hauenstein, 29. und 30. 11.2008.

**Hornbach.** Weihnachtsmarkt, Am Rathaus, 29. und 30.11.2008.

**Rodalben.** Weihnachtsmarkt, 29. und 30.11.2008.

**Waldfishbach-Burgalben.** Weihnachtsmarkt, 29. und 30.11.2008.

**Zweibrücken.** Weihnachtsmarkt Schlossplatz. 29. bis 14.12.2008.

**Hauenstein.** Weihnachtsmarkt im Feuer-schein mit verkaufsoffenem Sonntag. Unter diesem Motto öffnet an den beiden ersten Adventswochenenden am 29./30. November und 6./7. Dezember 2008 der Hauensteiner Weihnachtsmarkt seine Pforten für die zahlreichen Gäste aus Nah und Fern. An besonders ausgesuchten Standplätzen des weihnachtlichen Marktes werden Schweden-, Hirten- und Lagerfeuer knistern. Dem Publikum wird an beiden Wochenenden mit mehr als 50 Kunsthandwerkern und ca. 30 weiteren Marktbestückern eine Vielfalt ge-

**Schönau.** Kulinarisch, lyrisches Adventsmenü. Begleiten Sie uns in die besinnliche Zeit des Advents mit der Gruppe Holz-wurm. Dazu servieren wir Ihnen ein 5 Gänge Menü zum Preis von 43,50. Landhaus Mischler, Gebüger Str. 2, 66996 Schönau. Weitere Hinweise zur Veranstaltung. Rehterrine mit Cumberlandsoße an knackigem Feldsalat mit

tur & Sport, Stadt Pirmasens, Beginn 20.00 Uhr. Tel. 06331/842352, kartenvorverkauf@pirmasens.de, Festhalle Volksgartenstraße, 66953 Pirmasens.

## 13.12.2008

**Rieschweiler-Mühlbach.** Weihnachtsmarkt, 13. und 14.12.2008.

# Hexekessel



Bistro & Gaststätte

Täglich ab 18.00 Uhr  
Heimservice  
Mittwoch - Ruhetag

Hauptstrasse 11 • 66989 Höheinöd  
Tel.: 06333/993051  
[www.hexekessel.de](http://www.hexekessel.de)

[www.atempraxis-eitel.de](http://www.atempraxis-eitel.de)

## IRISH PUB PS

Landauer Str. 41, Fon: 31693

## mi. 12.11.

pasi & sasha | open stage

## fr. 14.11.

3 of us  
klaus, andy & steffi

## mi. 19.11.

melanie | open stage

## fr. 21.11.

memphis | rock & pop

## mi. 26.11.

one drink pony | open stage

## fr. 28.11.

louis | irish folk

weiter termine und infos:

[www.irish-pub-ps.de](http://www.irish-pub-ps.de)

MONDAY: PITCHER EVENING  
1.5 LITRE GUINNESS, KILKENNY - 9.00 €  
1.5 LITRE PILS, ALT - 8.00 €

## Durchhänger an der Tabellenspitze



Dass der FCK noch nicht dort ist, wo sich mancher Fan den Traditionsverein hinwünscht, zeigen die letzten Spiele. Nur ein Punkt aus drei Spielen, war für die grandios gestarteten Pfälzer nun eine sehr magere Ausbeute. Trotzdem hält der FCK noch einen Aufstiegsplatz und kann am Montag im Heimspiel gegen Hansa Rostock den Abstand auf Mainz und weitere Verfolger verteidigen oder sogar ausbauen.

Ein **entscheidender Unterschied** gibt es allerdings zu den verlorenen Spielen der letzten Saison: Die Mannschaft gibt sich nicht auf, zeigt Moral und kämpft weiter. An den Fehlern muss man arbeiten. 0:5 gegen Koblenz oder die vier Tore der Wehener in nur elf Minuten sind Offenbarungseide der Abwehr.

**Finanziell gibt der Tabellenplatz** und der gestiegene Zuschauerzuspruch mehr Luft, doch ist die Lage nach wie vor angespannt und weiterhin nur durch die Mietminderung der Stadt erträglich. Mit Sponsoren und Investoren wird verhandelt, so meldete der Kicker diese Woche, dass man nun doch über den Verkauf des Stadionnamens nachdenkt, wobei Vorstand Stefan Kuntz versichert, dass dem FCK-Helden Fritz Walter trotzdem Rechnung gezollt wird.

Euer Betzekiebitz

## Gewinnen mit RWT

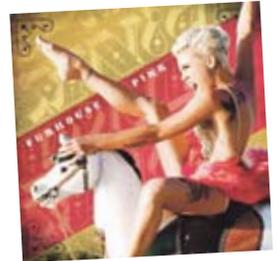
**Zu gewinnen gibts** in unserer November Ausgabe je einmal unseren CD- und DVD-Tipp!

### Unsere Fragen:

1. **Das wievielte** Studioalbum von „Pink“ ist kürzlich erschienen?
2. **Wie heißen** die Hauptdarstellerinnen unseres aktuellen DVD Tipps „Girl in the Park“?

**Einfach die Antwort** auf eine Postkarte an RWT Magazin, Hauptstr. 79 in Rodalben oder per eMail an gewinnen@rwt-magazin senden.

**Wir wünschen allen** Lesern viel Glück!



[www.pfalzwerke.de](http://www.pfalzwerke.de)

## EINE GANZE MENGE:

**WIR BERATEN SIE DAZU GERNE IN UNSEREN ENERGIEZENTREN ODER BEI IHNEN ZU HAUSE.**

Um Ihre Energiekosten zu senken, brauchen Sie eigentlich auf nichts zu verzichten. Schon die erste Energiesparlampe im Haus spart Ihnen ca. 5 Euro im Jahr. Wie Sie noch viel mehr sparen können, sagen wir Ihnen gerne in unseren Energiezentren in Kandel und Rockenhausen oder im Internet unter

[www.pfalzwerke.de](http://www.pfalzwerke.de)



**PFALZWERKE**  
Gute Ideen voller Energie.



**Donnerstag 13. November / Pirmasens Parkplatz / Indian Summer**  
Rock, Pop und Soul zeigen Michael Zobeley & Friends mal wieder im Parkplatz Pirmasens.  
>>> [www.park-platz.de](http://www.park-platz.de)

**Samstag 15. November / Bundenthal / Musikhalle / Dorfdisco Projekt und Saftwerk**

Das verspricht eine echt geile Party zu werden. Die Jungs des Dorfdisco Projekts aus Hauenstein und die bekannte Partyband Saftwerk rocken die Musikhalle in Bundenthal. Beginn ist um 21 Uhr, Karten gibt es für 8 Euro an der Abendkasse.

**Samstag 15. November / Waldf.-Burg. / Al Capone 08 / Klaus Reiter**  
Klaus Reiter, Sänger und Gitarrist der Formation AGATHON SAX, live im Al Capone 08.  
>>> [www.alcapone-08.com](http://www.alcapone-08.com)

**Montag 17. November / Pirmasens Parkplatz / Literarisches Kabarett**

Heute wird nicht gerockt im Parkplatz... Hans Beilschmidt lädt zum literarischen Kabarett mit dem Titel „Feierabend – auch der Wirt hat ein Liebesleben!“ ein.  
>>> [www.theater-blauerhirsch.de](http://www.theater-blauerhirsch.de)

**Freitag 21. November / Dahn Vivo Oro / Hellbound Train**

Der Bandname Hellbound Train lässt vermuten, dass es sich bei der Band um düstere Gruselrock handelt...aber das Gegenteil ist der Fall...Hellbound Train präsentieren Hits von legendären Bands wie The Doors, The Who, Cream, The Rolling Stones, Deep Purple, Jimmy Hendrix und vielen mehr. >>> [www.hellboundtrain.de](http://www.hellboundtrain.de)

## Was geht?!

Konzerte | Events | Konzerte | Events | Konzerte | Events | Konzerte | Events

**Freitag 21. November / Schindhard Bärenbrunnerhof / Six String**  
Die Akustikband Six String spielt in gemütlichem Rahmen auf dem Bärenbrunnerhof. Auf ihrer Setlist findet man Hits von Woodstock bis zu den aktuellen Charts. Beginn ist um 21 Uhr. >>> [www.sixstring-band.de](http://www.sixstring-band.de)

**Freitag 28. November / Dahn Vivo Oro / Desperate Housewife Party**  
Die etwas andere Ladies Night...mit Men Strip, Gogo's und Prosecco Empfang. Das verspricht doch Abwechslung für alle verzweifelten Hausfrauen. Also auf geht's mit dem Damenstammtisch ins Oro. >>> [www.vivo-oro.de](http://www.vivo-oro.de)

**Samstag 29. November / Dahn Vivo Oro / Sin City**  
Und noch mal das Oro...heute mit der ACDC Coverband Sin City. Keine Karte mehr fürs ACDC Konzert bekommen...oder kein Geld um bei ebay welche zu ersteigern? Dann ist das doch ne Alternative. >>> [www.vivo-oro.de](http://www.vivo-oro.de)

**Samstag 29. November / Kaiserslautern / Irish House / Jubiläums Rock mit Uguess**

Als Jahresabschluss und zum 5-jährigen Jubiläum von Uguess findet wieder der traditionelle Rock-Abend im Irish House Kaiserslautern statt. >>> [www.uguess.de](http://www.uguess.de)

**Donnerstag 04. Dezember / Pirmasens / Kuchems Brauhaus / Afterwork Party mit Tumbleweed**

This ist Rock – heißt es im Brauhaus mit Tumbleweed, die zur Afterwork Party mit Abrockgarantie einladen. >>> [www.tumble-weed.de](http://www.tumble-weed.de)

**Freitag 05. Dezember / Pirmasens Irish Pub / Double Malt**  
Jedes Jahr zu Nikolaus spielen Double Malt im Irish, diesmal wird reingefeiert.  
>>> [www.doublemalt.de](http://www.doublemalt.de)

**Freitag 05. Dezember / Hauenstein Fabrik Café / Six String**  
Und noch mal Six String...diesmal in Hauenstein im Fabrik Café.  
>>> [www.sixstring-band.de](http://www.sixstring-band.de)

**Samstag 06. Dezember / Dahn Vivo Oro / Rock den Nikolaus mit Tumbleweed**

Das Vivo Oro in Dahn lädt zur Nikolausparty mit den Musikern von Tumbleweed ein. Also Nikomütze raus und gucken was Tumbleweed im Musiksack dabei hat.  
>>> [www.tumble-weed.de](http://www.tumble-weed.de)

**Samstag 06. Dezember / Landau Palmers Irish Pub / Acoustic & Amazing**

In gemütlicher Atmosphäre des Palmers Irish Pub wird die 3er Kombo die akustischen Gitarren rocken lassen! Sie versprechen eine abwechslungsreiche Mischung aus Partyliedern und den schönsten Evergreens zum Mitsingen. Harmonische Gitarrenklänge gepaart mit abgestimmtem mehrstimmigem Gesang bringen das Publikum sicher in eine vorweihnachtliche Stimmung. >>> [www.acoustic-amazing.de](http://www.acoustic-amazing.de) oder >>> [www.palmersirishpub.de](http://www.palmersirishpub.de)

## „Parkplatz rockt“, bluest und folkt... und träumt den Supertramp-Traum

Es gab immer Rock-Musiker, die mit der Minimalbesetzung Gitarre, Bass, Schlagzeug geniale Songs spielten. Und für diese Besetzung ist auch eigentlich die Bühne des Musikclubs „Parkplatz“ in Pirmasens ausgelegt.

Doch auch größere Besetzungen hat die Bühne an den Konzert-Donnerstagen schon gesehen. Aber die Band „Dreamer“ bot gleich acht Musiker auf, um den Sound „ihrer“ Pop-Götter, „Supertramp“, so original wie möglich von der Bühne zu bringen. Auch so was funktioniert hier und die Qualität des Konzerts stieß im vollen „Parkplatz“ auf viel positive Resonanz und Applaus.

„Die Fans von „Supertramp“ wurden mit einem makellosen „Dreamer“-Konzert belohnt. „Dass es dem Ensemble darüber hinaus gelungen ist, lupenreinen Stadionrock auf eine Clubbühne zu bringen, sei erneut lobend hervorgehoben“, war das Fazit des Musikkritikers Fred G. Schütz in der „Rheinpfalz“.

Wie groß die musikalische Bandbreite der Konzerte im Parkplatz ist, zeigte der Auftritt der „Dickten Kinder“ aus der Vorderpfalz. Groovend kamen die meist im „Rhythm n Blues“-Gefilde und im Soul beheimateten Songs von der Bühne und zeigten, dass die Band „Die dicken Kinder“ auch in der Light-Version ihren Kultstatus verdienen. Frontmann Chris Becker war der auch hier wohlbekannte Frontmann, die Sängerin an seiner Seite, Deborah Falk, sorgte auch optisch und dynamisch für begeisterte Hingucker.

Wo hört man schon Eros-Ramazotti-Schlager neben „Smoke On The Water“, „Abbas“, „Mamma Mia“, „Proud Mary“ und „Baby Love“ von „Mother's Finest“ einträchtig nebeneinander? Dann, wenn die lokalen Heroen, die Band „Tumbleweed“ spielt. Die Musiker wie Bassist Gunnar Henges, Hans Schaft an den Keys, Norbert Zell

(Schlagzeug), Christa Lutz und Rolando Pacella (Gesang) zeigten eine so wohlthuende wie selbstbewusste Nonchalance bei ihrem Auftritt, die man sonst doch oft vermisst.

Locker vom Hocker gespielt, sympathisch, mit hohen Unterhaltungsqualitäten, auch so kann ein Eventabend im Parkplatz sich anhören und anfühlen.

Ein ganz anderes Spektrum guter musikalischer Unterhaltung scheint beim „Parksong“-Montag auf. Schon 32 Mal standen Musiker auf der Bühne, die unter der Vorgabe „alles akustisch“ zu spielen, antreten. Und die Mischung macht's, dass das Format immer mehr Freunde gewinnt.

„Parksong“-Impressario Klaus Reiter hatte für die Oktober-Session vor allem Publikumsliebblinge und alte Bekannte der Sessions eingeladen.

„Celebration“ aus Heltersberg - mit Jessica Steinke (Gesang, Perkussion) oder „The Cabs“ machten mit ihrer lockeren Art den Abend rund. Ebenfalls auf der Bühne bei „Parksong“ waren Birgit Funda und Hans Scharf. Das Duo spielte Stücke von Natascha Bedingfield, Xavier Naidoo und „Silbermond“. Wieder mit dabei waren auch der Gitarrist und Sänger Fred G. Schütz und der Pianist Max Paul. „Liebeslieder“ war ihr kleines Set überschrieben und bot atmosphärisch dicht Songs von Bob Dylan, Neil Diamond oder Willie Nelson.

Bluesrock rundete das vielfältige Angebot im Pirmasenser Musikclub in den letzten Wochen ab. Und hier auch wieder mit feinsten Ware. Denn in der Einöde der Bluesrock-Coverbands sind Timo Gross und seine Band wie eine grüne Oase und Gross ein sehr eigenständigen Künstler mit authentischer Ausstrahlung.

Perfekt unterstützt von Frowin Ickler (E- und Standbass) und Michael Siegwart (Schlagzeug) erschloss sich Timo Gross an der Resonator-Gitarre und Stratocaster immer wieder Neues für sich und sein Publikum. Und hier hatte das Trio auch gut Platz auf der Bühne in einem der interessantesten Musikclubs in der Region: Also hingehen, hinhören!

Programm unter: [www.park-platz.de](http://www.park-platz.de)

text/foto: dr



Acht Mann hoch brachte „Dreamer“ den Sound von „Supertramp“ auf die Bühne.

## Hör mal wer da bellt!

**Hunde sind aus** der menschlichen Gesellschaft nicht wegzudenken. Ob als Familienhund, als Diensthund bei der Polizei, Zoll oder anderen Behörden, als Schutzhund, Rettungshund, Wachhund, Hütehund, Behindertenbegleithund oder als Blindenführhund – in vielen Bereichen unseres Lebens spielen Hunde eine herausragende Rolle, ist ein Leben ohne die Zusammenarbeit mit Hunden kaum vorstellbar.

**Immer ist der Mensch** dabei auf die Kooperationsbereitschaft des Hundes angewiesen, auf seinen Willen, mit dem Mensch und für den Menschen zu arbeiten. Diese Bereitschaft lässt sich nicht erzwingen, sie basiert auf einer sozio-positiven, d. h. einer guten, „freundschaftlichen“ Beziehung zwischen dem Menschen und seinem Hund, auf Vertrauen zwischen dem Tier und seinem wichtigsten Sozialpartner.

**Unsere Hunde müssen** in allen Bereichen ihres vielseitigen Aufgabenspektrums verlässlich mit dem Menschen zusammenarbeiten und bindungsfähige Sozialpartner sein. Aufeinander bezogenes Verhalten von Schutzhunden und dem sie führenden Menschen etwa ist eine unabdingbare Voraussetzung für ihren Erfolg – unter gleichzeitiger

Vermeidung jedweder Belästigung oder gar Gefährdung anderer Menschen.

**Dies sind Erkenntnisse** aus Untersuchungen zum Sozialverhalten von Hunden und sagen uns eigentlich, dass jedwede Erziehung über Zwangmaßnahmen überflüssig und unsinnig ist. Diese zerstören das nötige Vertrauensverhältnis zu unseren Hunden, erzeugen Angst und lassen somit Verhaltenstörungen entstehen.

**„Solange Menschen denken, dass Hunde nicht fühlen, müssen Hunde fühlen, dass Menschen nicht denken.“**

**Ich hoffe, ich** konnte so manchen sogenannten „Hundefreund“ zum Nachdenken anregen und unserem Teampartner „Hund“ zu einem glücklicheren Leben verhelfen.

**In diesem Sinne  
Uschi Reising**

**Verein der Hundefreunde  
Waldfischbach-Burgalben  
www.hundefreunde-waldfischbach.de**



text/foto: uschi reising



**Ihre Hotline für redaktionelle Beiträge und Anzeigenberatung: 06331-239237  
RWT Magazin, Hauptstr. 79, Rodalben**

**eMail: info@rwt-magazin.de**

## Finanzen

Anzeige

**Am 17. August** wurde ein Regelwerk mit weitreichenden Folgen verkündet, die sogenannte Abgeltungsteuer. Ab 2009 werden demnach in Deutschland Zinsen, Dividenden, und realisierte Kursgewinne mit 25 Prozent besteuert. Hinzu kommen Solidaritätszuschlag und gegebenenfalls Kirchensteuer. Insgesamt beträgt die Steuerbelastung dann etwa 28%.

**Mit dem pauschalen Steuerabzug** ist künftig die Einkommensteuer für Kapitaleinkünfte komplett abgegolten.

**Es entfallen andererseits** aber auch aktuelle Vergünstigungen:

**Veräußerungsgewinne nach einer** Haltedauer von einem Jahr sind nicht mehr steuerfrei; realisierte Kursgewinne innerhalb der einjährigen Spekulationsfrist und Dividenden sind nicht mehr zur Hälfte steuerpflichtig, sondern künftig komplett; Das Halbeinkünfteverfahren auf Aktien wird gestrichen; tatsächlich angefallene Werbungskosten wie Depotgebühren oder Honorare für die Vermögensverwaltung sind ab 2009 nicht mehr abziehbar.

**Die Abgeltungsteuer bringt** jedoch auch Vorteile: Derzeit müssen Einkünfte aus Kapitalvermögen noch zum persönlichen Steuersatz versteuert werden. Für Spitzenverdiener bedeutet das im ungünstigsten Fall, dass sie knapp 45% des Gewinns plus Soli und Kirchensteuer an den Fiskus zahlen. Künftig kann sich die Steuerbelastung je nach Einzelfall fast halbieren.

**Altbestandsregelung jetzt vorteilhaft nutzen:**

**Die wichtigste Neuerung** der Abgeltungsteuer ist die Aufhebung der zwölfmonatigen Spekulationsfrist. Realisierte Gewinne müssen in Zukunft also unabhängig von

der Haltedauer versteuert werden.

**Die gilt aber** nur für Wertpapiere, die nach dem 31.12.2008 erworben werden. Kursgewinne bei Aktien und Fonds bleiben auch in Zukunft steuerfrei, wenn solche Anlagen bis spätestens 31.12.2008 gekauft, und danach mindestens ein Jahr gehalten werden. Somit hat uns der Gesetzgeber ein Zeitfenster geöffnet in dem unser Vermögen noch an neue Gegebenheiten angepasst werden kann.

**Dieses Zeitfenster gilt es zu nutzen:**

**Denn gerade bei** langfristigen Anlagen hat die generelle Besteuerung von realisierten Kursgewinnen einen enormen Effekt: Ein Wertpapierdepot im Wert vom beispielsweise 25.000€, das sich mit einem jährlichen Kursgewinn von 6% entwickelt und bei dem ein Viertel jährlich umgeschichtet wird, ist nach 20 Jahren 80.000 € wert. Werden die Anlagen im Portfolio immer länger als ein Jahr gehalten ist der Gewinn von etwa 55.000 € nach heutiger Rechtsprechung steuerfrei.

**Bei Anlagen ab 2009** hingegen würde sich nach neuen Recht ein Endwert von nur rund 60.000 € ergeben- also 20.000 € weniger als bisher.

**Ein falsches Timing reduziert also die Gesamtrendite von 220% auf dann nur noch 140%.**

**Hier gilt es** zu Handeln, wie zeigt ihnen der Unternehmensberater für den privaten Haushalt der Telis Finanz AG.

## Die Abgeltungsteuer kommt

**DIE UNTERNEHMENSBERATER FÜR DEN PRIVATEN HAUSHALT**

**TELIS FINANZ®**  
Aktiengesellschaft



**Wir analysieren, beraten und betreuen den privaten Haushalt wie ein Unternehmen.**

**Vergleichen und sparen Sie bei der Kfz-Versicherung.**

**Auto-Versicherung: Bis zu 40% sparen!**



TELIS FINANZ AG:  
TUV-zertifizierte Beratungsqualität

[www.telis-finanz.de](http://www.telis-finanz.de)

**Kanzlei  
Martin Frank**

Hauptstraße 40, 67716 Heltersberg  
Tel. 06333 993515, Fax 06333 993511  
Mobil 0170 5191932  
martin.frank@telis-finanz.de

## Finanznachrichten

November 2008

Im letzten Monat hatte ich schon geschrieben dass der Oktober immer der Börsenmonat mit der schlechtesten Performance wäre. Als ich dies schrieb, konnte ich mir allerdings noch nicht vorstellen welcher Hurrikan über alle weltweiten Finanzmärkte hinwegfegen würde. Der echte Hurrikan Katrina war dagegen nicht mehr als ein laues Lüftchen. Aber es traf nicht nur die Aktienmärkte mit brutaler Wucht. Auch Unternehmensanleihen, Wandelanleihen und Bonds von Emerging Markets wurden

regelmäßig geschlachtet. Selbst bei den angeblich so knappen Rohstoffen wütete die Krise und hinterließ tiefe Spuren im Minensektor. Zu guter letzt kamen Agrarrohstoffen unter die Räder. Lediglich Staatsanleihen von etablierten Ländern wurden noch einigermaßen verschont. Das zeigt einmal mehr dass im Falle einer echten Krise nichts sicher ist. Die neue

Erkenntnis, die man aus dieser Finanzkrise gewinnen könnte, ist die, dass letztlich alle Investoren nur noch bei Staaten anlegen, weil diese ja vor Konkursen sicher sind.

**Doch hier zeigt** sich der tiefe Bruch in der Logik der Anleger. Die Finanzkrise hat ja auch schon erste staatliche Opfer gefordert. Island, Rumänien und viele andere Ostblockstaaten sind jetzt schon Pleite. Da bleibt eigentlich nur zu hoffen, dass es keinen wirklich bedeutenden Staat trifft.

**Die Regierungen haben** daraufhin großzügig die „Geldschleusen“ geöffnet und übernehmen plötzlich für alle Sparer eine Einlagengarantie in Höhe der gesamten Spareinlagen. Die Spar- und Sichteinlagen der Deutschen betragen vor der Krise 1.628 Milliarden Euro. Schön ....dass die Kanzlerin dafür persönlich bürgt. Für Aktien und Aktienfonds hat die Kanzlerin keine Bürgschaft übernommen. Dies braucht Sie allerdings auch nicht. Denn Aktien und Aktienfonds sind im Konkursfall Sondervermögen und fallen damit nicht in die Konkursmasse. Aber.....hat Sie überhaupt soviel Geld??? Aber damit nicht genug übernehmen die Staaten auch noch die Schulden der Banken aus faulen Krediten und faulen Anlagen in bisher nur geschätzter Größenordnung von 700 Milliarden Euro. Doch damit nicht genug übernehmen die Staaten nun auch noch die gesamte Automobilbranche??? usw.....usw.....!!! Doch auch damit nicht genug, soll es nun plötzlich auch noch Steuervergünstigungen für alle geben.....und mehr Rente für die bisher benachteiligten Rentner.....und mehr Geld für Hartz IV Empfänger.....Subventionen bei der KFZ-Steuer und.....usw!!! Sind das schon jetzt Wahlgeschenke??? Hat die Regierung plötzlich einen Goldschatz gefunden von dem sie niemand erzählt hat??? Woher kommt denn das ganze viele Geld auf einmal??? Hat die gleiche Kanzlerin nicht noch vor wenigen Monaten den Geldsack zugehalten und zusammen mit Steinbrück von Haushaltskonsolidierung bis spätestens 2011 gesprochen. Wer sich so verhält, wie das jetzt die Regierungen tun, hat aufgrund aller bisher gesehen Fälle niemals die Absicht seine Schulden zu bezahlen. Alle Politiker werfen die Milliarden und Abermilliarden in die Bresche um ein marodes Finanzsystem zu retten, weil dies der Einzige Weg sei. Aber dies stimmt so nicht. Es wäre auch eine mögliche Lösung der Finanzkrise gewesen, wenn die Regierungen den Anlegern ihre Einlagen bis zu einer Höhe von maximal 300.000 oder auch 500.000 € gesichert hätten und die Banken, die an dem Monopoly teilgenommen haben in Konkurs gehen. Für eine geordnete Abwicklung des Konkursverfahrens hätte der Staat Garantien übernehmen können. Amerika hat schließlich auch eine der TopFiveBanken in Konkurs gehen lassen. Lehmann Brothers Verwerfungen hatten ein Beben bis zur Sparkasse Pirmasens verursacht. Zertifikate-Anleger wollen es immer noch nicht glauben, dass Zertifikate ein - reales - Emittentenrisiko haben.

**Auf jeden Fall** hätten dann auch die verantwortlichen Manager mit den Konsequenzen ihres Handelns zu leben. In allen anderen Branchen wäre es ebenfalls so gelaufen. Niemals wären plötzlich alle Wirtschaftsexperten und Politiker auf die Idee gekommen, mit Milliarden nur so um sich zu werfen. Zum Schluss muss man sich doch dann als vernünftig denkender Mensch die entscheidende Frage stellen: „Würden Sie jemand.....der so über seine Verhältnisse lebt.....auch nur einen Euro geben?“ Die Banken garantiert nicht! Warum tun es dann aber plötzlich alle Anleger??? Machen die - schon wieder - alles falsch. Ich glaube, dass es Warren

Buffett als einziger Anleger richtig macht. Der kauft im Moment Aktien wie verrückt. Zum ersten Mal hat er dies auch öffentlich mitgeteilt. Vorher hat er dies nie getan. Kauft er jetzt allein alle Aktien??? Gibt es dann überhaupt für uns noch welche. Steigen deshalb schon wieder die Preise???

**Nebenbei bemerkt, Warren Buffett** hatte schon vor Jahren Derivate als „Massenvernichtungswaffen der Finanzindustrie“ bezeichnet. Die hochdotierten Starbanker haben diese Bemerkung allerdings für ein Hirngespinnst einer alten Mannes gehalten.

**Der DAX beendete** die Woche mit 4.938 Punkten. VW sei es gedankt !!! Porsche hat durch Aktienoptionsgeschäfte auf VW nicht nur 6,8 Milliarden selbst verdient, sondern auch gleichzeitig den DAX vor einem noch viel schlimmeren Absturz bewahrt. Die VW Stamm-Aktie war zeitweise auf über 1.000 € gestiegen. Wer VW-Vorzüge hielt, hat von der ganzen Aufregung überhaupt nichts mitbekommen. VW war damit mehr wert, als alle Automobilfirmen der restlichen Welt zusammen.

**Damit hatte die VW-Aktie** eine Indexgewichtung im DAX von über 25 %. Nur deshalb war der DAX nicht unter die Marke von 4.000 Punkten gefallen. Soll noch mal jemand sagen, Deutschland wäre eine Bannanrepublik. Porsche hat's gefallen. Der Deutschen Börse auch.....und den Kleinanleger freut's dass der DAX nicht noch tiefer steht. Dieses Beispiel zeigt, dass man nicht mehr Autos verkaufen muss, um mehr zu verdienen. Warum machen das die anderen Autofirmen nicht auch? Dann müsste die Regierung jetzt nicht die Autoindustrie vor dem Kollaps retten. Auf die Idee günstige Autos zu bauen kommt ohnehin niemand mehr. Das gibt es nur noch in Indien. Die dürfen dann aber nicht nach Deutschland importiert werden. Da stehen schließlich schon Tausende auf Halden, die wegen heillos überzogener Preise nicht mehr verkauft werden können. Außerdem müssen nun noch die aus USA zurückgeholt werden, die dort auch nicht mehr verkauft werden können .....usw.....usw.....! Dafür soll jetzt aber doch bitteschön der Steuerzahler aufkommen. Schließlich hat man die ja nur produziert, damit die Arbeitsplätze erhalten werden. Haben wir wirklich nur eine Kreditkrise???

### Öl und Gold

**Der Ölpreis notiert** bei nur noch 56,59 USD. Die Spekulationsblase ist geplatzt. Doch letztlich sind wir alle die Verlierer. Die ganzen Märchen der Verknappung hatten nur einen Zweck. Der Endverbraucher zahlt auch hier wieder die Zeche. Der Heizölpreis gibt kaum nach. Der Benzinpreis ist immer noch recht hoch. Angeblich reichen jetzt die Raffineriekapazitäten nicht aus. Es gibt Lieferengpässe und deshalb bleibt der Preis so hoch. Da lachen ja die Hühner.....ha.....ha.....ha! Es wurde noch nie so wenig Benzin und Heizöl wie zur Zeit verbraucht. Der hohe Preis hat seine Wirkung nicht verfehlt. Die Sparbemühungen sind gerade in diesem Bereich extrem gestiegen.

### Währungen

**Für einen €** bekommt man jetzt nur noch 1,27 USD. Reisen in die USA zum Weihnachtsshopping hätte man schon vor drei Monaten machen sollen. Dann hätte man ein richtiges Schnäppchen machen können. Aber nur.....wenn man vom Zoll nicht kontrolliert wird.

**INVESTMENTBERATUNG**  
Birger B I E H L, Pommernstr. 34,  
66976 Rodalben, Tel. 06331-258181.

## Weltweit Erfolg mit Investmentfonds

Birger B I E H L  
Pommernstr. 34  
66976 Rodalben  
Tel. 06331-258181

Alle Fondsgesellschaften aus einer Hand:



...und viele mehr!

## DLS Dienstleistungs-Service Udo Freyer

Viele Bürger sind falsch oder übertversichert!  
**Zahlen auch Sie zu viele Versicherungsbeiträge?**  
Befinden sich Ihre Versicherungsunterlagen in einem ungeordneten Zustand?  
**Das lässt sich ändern!**

Möchten auch Sie 300,-/600,-/1.000,- EURO und mehr jährlich einsparen?

**Nehmen Sie für die Abwicklung sämtlicher**

**Versicherungsbelange meinen Service in Anspruch, wie z. B.:**

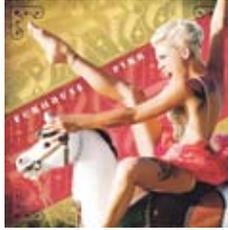
- Ordnen Ihrer Unterlagen
- Bearbeitung von Schäden
- Schriftverkehr
- Telefonate
- Kfz An- und Abmeldungen
- Behördengänge
- Finanzierungen
- Beratungen
- Informationen
- Immobilien

Ihr kompetenter, unabhängiger und bei der IHK eingetragener Mehrfach-Agent!

Udo Freyer • Hauptstraße 115 • Rodalben  
Tel.: 06331/18528 • Fax: 140510 • eMail: dls.freyer@gmx.de

## CD-Tipp

### Pink „Funhouse“



**Endlich – das 5. Album** der Rockröhre ist erschienen. **Schon auf dem Vorgänger 2006** „I'm Not Dead“ hat Pink! bewiesen, dass sie erwachsen geworden ist und wie immer zeigt sie alle Seiten des Gefühlslebens in ihrer Musik.

**Sie spricht in** ihren Texten recht offenherzig und unverkrampft an, was sie gerade beschäftigt. Dabei lässt sie nichts aus – Wut, Trauer, Aggressionen, aber auch Exzessivität, Freude und Freiheit und wenn man genauer hinhört, auch wieder etwas politische Kritik.

**Auf dem neuen Silberling** „Funhouse“ verarbeitet sie die Trennung von ihrem Mann, dem Motocross-Fahrer Carey Hart. Dieses Thema zieht sich inhaltlich wie ein roter Faden durch ihr fünftes Studioalbum. Dabei spielt sowohl ihr Humor als auch ihr Hang zum Sarkasmus eine gewichtige Rolle. Pink hat nicht zum ersten mal in ihrem Leben mit persönlichen Problemen zu kämpfen und entsprechend offensiv geht die 29-jährige Sängerin mit diesem Thema in Songs wie dem bereits als Single veröffentlichten „So What“, mit dem sie auch das Album eröffnet, sowie dem bitterbösen, mit Streicher- und Piano-Klängen verfeinerten „I Didn't Believe You“ um. Musikalisch ist das Ganze einmal mehr perfekt umgesetzt und besitzt trotz aller Mainstream-Pop-Anleihen genug Tiefgang, um jede Beliebigkeit zu vermeiden. Pink klingt auch auf Funhouse über weite Strecken so unverwechselbar wie auf den Vorgängerwerken. Zu den unschlagbaren Glanzlichtern der Platte zählt neben „Please Don't Leave Me“ vor allem das mit Bläserklängen angereicherte „One Foot Wrong“, die butterweiche Akustikballade „Crystal Ball“ sowie das rockige „Mean“, eine Midtempo-Nummer in der die Trennung von ihrem Ehemann einmal mehr eine tragende Rolle spielte.

**Ein klasse Album**, das mit wunderschönen Balladen und tollen schnellen Songs, richtig Laune macht beim hören! Absolut empfehlenswert!

text:sha

## DVD-Tipp

### „Girl in the Park“



**Julia Sandburg (Sigourney Weaver)** ist glücklich verheiratet und hat zwei Kinder, den schon schulpflichtigen Chris und die dreijährige Maggie. Eines Tages, in nur einem kurzen Moment der Unachtsamkeit, verschwindet Maggie spurlos von dem Spielplatz, auf dem sie eben noch mit ihrer Mutter Verstecken gespielt hat.

**16 Jahre später** hat Julia noch immer die Hoffnung nicht aufgegeben, dass Maggie am Leben ist.

**Julia, die früher** in Bars leidenschaftlich gern Jazz gesungen hat, ist zum traumatisierten, freudlosen und verstörten Arbeitstier mutiert. Ihre Ehe ist ein paar Jahre nach Maggies Verschwinden in die Brüche gegangen, ihr Sohn Chris findet kaum noch emotionalen Zugang zu seiner Mutter, die weder bei seiner Highschool- noch bei seiner College-Abschlussfeier aufgetaucht ist. Er ist Bauunternehmer geworden und erwartet mit seiner Verlobten Celeste gerade sein erstes Kind. Ex-Mann Doug ist neu verbandelt und hat ebenfalls kaum noch Kontakt zu seiner nahezu einsiedlerisch lebenden Ex-Frau.

**Eines Tages begegnet** Julia der jungen, mittellosen Louise, der sie sich auf ungewöhnliche Weise verbunden fühlt. Louise zieht bei Julia ein und schon bald entwickelt sich eine intensive Beziehung zwischen den beiden Frauen, die von Abhängigkeiten geprägt ist. Louise braucht Geld und ein Dach über dem Kopf, Julia taut emotional auf, weil sie sich der Illusion hingibt, Louise könnte ihre vermisste Tochter sein. Emotional labil gerät Julia schnell in eine verhängnisvolle Abhängigkeit gegenüber der mysteriösen jungen Frau. Doch welche Rolle spielt Louise tatsächlich?

**Zwei starke Darstellerinnen** prägen mit ebensolchen Performances ein spannendes und tränenreiches Familiendrama der ambitionierteren Hollywood-Sorte. Sigourney Weaver gibt mit Hingabe die verzweifelte Mutter und findet einen kaum minder engagierten Gegenpart in der überzeugend die berechnende Streunerkatze mimenden Kate Bosworth.

**Ein stargespicktes Drama** mit Psychothrillernote! Die DVD ist seit 24. Oktober erhältlich.

text:sha



**Im aktuellen Bond-Film** mit dem leicht kryptischen und auch irreführenden Titel „Ein Quantum Trost“ setzt sich der Trend des neuen - gefühlvollen James Bond fort. Regisseur Marc Forster und die Produzenten Barbara Broccoli und Michael G. Wilson haben sich entschieden, dem Spitzenmann des

britischen MI 6 noch menschlichere Züge zu verleihen.

**Kenner des Films** „Casino Royale“ sind deutlich im Vorteil. Nicht nur, weil sie dort dem neuen, menschlichen Bond bereits begegnet sind, sondern auch, weil die Handlung von „Ein Quantum Trost“ direkt, sozusagen 10 Minuten nach dem Ende von „Casino Royale“ ansetzt. Nachdem ihn seine große Liebe Vesper Lynd verraten hat und in den nassen Freitod gegangen ist, hatte sich Bond

den verantwortlichen Drahtzieher „Mr. White“ gegriffen. In der der furiösen Anfangsszene muss er sich in seinem Aston Martin auf die waghalsige Flucht vor dessen schießwütigen Komplizen machen - „Mr. White“ als gut verzehrten menschlichen Beifang im Kofferraum. Eine Verfolgungsjagd vom Feinsten, die in den Marmorfelsen von Carrara endet. Und zwar mit dem eindeutig besseren Ende für 007. Bond kämpft von der ersten Minute des Films nicht nur gegen eine extrem gefährliche und global verzweigte Organisation, sondern vor allem gegen sich selbst. Er ist auf dem besten Weg, diese Mission zu einer persönlichen Vendetta in Sachen „Vesper Lynd“ zu machen. Der überwiegende Teil seiner Gesprächspartner überlebt das erste Gespräch nicht, was Bond in der Original-Fassung mit „He was a dead end.“ kommentiert. Auch MI 6-Chefin M spürt gleich zu Beginn am eigenen Leib, dass der lange Arm der Verbrecherorganisation nicht nur sprichwörtlich bis in die eigenen Reihen

reicht. Es ist eben alles eine Frage des Vertrauens ...

**Die Story von** Paul Haggis, Neal Pruvit und Robert Wade lässt den Zuschauer einen durchaus entlarvenden Blick hinter die Kulissen der Macht tun. In Zeiten von taumelnden Börsen, ignoranten Politikern und korrumpierten Managern ohne ein Fünkchen Bodenhaftung bleibt Bond nur das Vertrauen in sich selbst.

**Daniel Craig** ist der mit weitem Abstand beste Schauspieler, der bis heute in die Rolle des Geheimagenten geschlüpft ist. Sein Bond ist ein von inneren und auch äußeren Verletzungen Getriebener, eine fast manisch agierende Killermaschine, die extrem schnell kurzen Prozess macht. Die beim Töten alles ausblendet. Und die eigentlich in dieser Übersprungshandlung nur eines sucht: Trost - nach dem Tod eines geliebten Menschen. Craig hält sich schauspielerisch dabei an der Kandarre, ist sehr sparsam in Gestik und Mimik und dabei doch körperlich auf eine fast schon beängstigende Art und Weise präsent.

text:sha

Familienvideothek mit Erwachsenenbereich

Paketversand zum Schnäppchenpreis

Hauptstr. 148 - 66976 Rodalben - Telefon: (0 63 31) 1 03 14

NINTENDO WII  
KONSOLE + SPIELE  
im Verleih

NEU

PLAYSTATION 3  
SPIELE  
im Verleih

Playstation 3 Konsole im Verleih!!!

Porno-DVDs zum kaufen ab 5.00 €!

Öffnungszeiten:  
Mo-Do 10.30-12.30 Uhr u. 15.30-21.00 Uhr  
Freitags 10.30-12.30 u. 15.30-22.00 Uhr  
Samstags durchgehend von 10.30-22.00 Uhr

## Pizzabäcker

### Heimservice

Inh. Bernd Martuccio  
Ringstraße 3a  
Rodalben

Tel. 06331-877870

Dienstag: Pizzatag

Jede große Pizza: 5,50 €

extra Käse 0,80 €

Öffnungszeiten:  
Dienstag - Sonntag von 17.30 Uhr bis 22.30 Uhr, Montag Ruhetag

www.pizzabäcker-rodalben.de

## Kino-Tipp

### „James Bond 007 - Ein Quantum Trost“

## DER PIENSER

### Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

**Hi ihr Sorten.** Ich bins wieder, euer Pienser. Übellaunig und mit sich und der Westpfalz unzufrieden. So wie stets, in alter Tradition. Und es ist ja auch kein Wunder, bei uns erlebt man Dinge, die sich echt gewaschen haben. Neulich z.B. in einer Filiale der Post in Waldfischbach. Da hat sich mal wieder ein Lehrstück der Freundlichkeit ereignet, die jeden Kunden in ihren magischen Bann zieht. Eine Kundin betritt den Raum und an einem Schalter bearbeitet gerade eine Frau einen Vorgang mit einer anderen Kundin. Nachdem die Neuangekommene den Raum betreten hat und wartet bis die Frau vor ihr bedient ist, will sie nun auch den Postservice in Anspruch nehmen. Aber nein, die Bedienstete fährt sie schroff an, sie möge sich am anderen Schalter anstellen, dieser Schalter sei gerade nicht besetzt. Die Frau ist etwas irritiert und meint, dass doch gerade eben eine Kundin bedient worden sei. Das wäre eine andere Sache gewesen und sie wäre jetzt nicht für sie am Schalter. Wie wir nicht nur in der Westpfalz wissen, macht der Ton die Musik und dieser ist alles außer freundlich. Im Gegenteil, die Kundin wird angefahren und dies läuft so weiter und weiter.

**Nun gut, die** Dame stellt sich irritiert an und ich möchte gar nicht länger auf die Sache eingehen, die sich noch ewig erstreckte und von Zeugen so beschrieben wurde, dass die Postkundin sehr schlecht behandelt worden sei und man ihr permanent eingeschickt habe. Aber vielleicht noch so viel, das Fiasko der Kundenfreundlichkeit endete damit, dass die „nette“ Postbeschäftigte die Kundin mit den Worten verabschiedet, dass die Frau ja nicht mehr zu kommen brauche, wenn ihr es so nicht gefallen würde. Beim kurzen Smalltalk mit den Postkunden dort erfährt

man dann, dass dieser Umgangston längst von dieser speziellen Postbeschäftigten bekannt ist, und diese scheinbar - zumindest könnte man die Idee kriegen - unzufrieden und höchst destruktiv mit Menschen umgeht, die zudem noch Kunden sind.

**Tja, da können** wir doch wieder stolz auf unsere Fachkräfte der Region sein. Na da sind wir doch froh, dass der Pienser wenigstens für solche Menschen unterwegs ist und darauf achtet, dass Unrecht nicht zu Recht erklärt wird. Die Kundin hatte glücklicherweise nicht nur die Idee den Pienser zu informieren, sondern hatte den Mut sich die Rufnummer des Vorgesetzten der Postfrau geben zu lassen und sich über das Verhalten beschwert. Wäre es nicht eine junge und selbstbewusste Frau gewesen, dann hätte wieder ein Mütterlein irritiert die Filiale verlassen und die Welt nicht mehr verstanden.

**So geht es nicht!** Und so wird auch die Westpfalzregion nicht zu dem was eine vorwärtsstrebende Region ausmacht.

**Vielleicht sollten wir** uns Tipps vom neuen US-Präsidenten holen. Der hat zwar noch nichts gemacht, aber er wird gefeiert, als hätte er die Welt gerettet und die Deutschen jubeln mit, als wäre es der eigene Präsident. Vertrauen ist gut, Kontrolle können wir auch mal lassen, aber gespannt dürfen wir sein. Zwar hat der Underdog sich in einer beispiellosen Wahlkampagne nach vorne gebracht, aber die Resultate zählen und da hat der neue erste Mann ein gewaltiges Erbe von George W. Bush angetreten. Eigentlich kann es da nur besser werden. Die Wirtschaft der USA ist am Ende und das Land in etliche Kriegswirren verwickelt. Schauen wir also, was der erste schwarze Präsident richten kann. Immerhin hat

er einen guten Umgangston und er weiß, wie man die Etikette bedient und mit einem Lächeln die Herzen und Stimmen gewinnt. Dies wiederum weiß man bei uns nicht, zumindest kommt man auf diese Idee bei der genaueren Betrachtung der Postfiliale im beschaulichen Waldfischbach.

**Na, der Pienser** wird demnächst mal mit Brille und Maske ein Päckchen aufgeben und für euch genau schauen, ob sich da etwas getan hat. Jeder kriegt eine zweite Chance. Ihr auch, denn ihr habt's gut, ihr habt mich. Aber ich? Wen hab ich?

**Euer Pienser**

## Notdienste Apotheken

Datum	Apotheke	Ort
13.11.2008	Neue Apotheke	Rodalben
14.11.2008	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
15.11.2008	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
16.11.2008	Eichen-Apotheke	Schopp
17.11.2008	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
18.11.2008	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
19.11.2008	Berg-Apotheke	Hermersberg
20.11.2008	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
21.11.2008	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
22.11.2008	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
23.11.2008	Hummel-Apotheke	Wallhalben
24.11.2008	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
25.11.2008	Marien-Apotheke	Rodalben
26.11.2008	Neue Apotheke	Rodalben
27.11.2008	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
28.11.2008	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
	Eichen-Apotheke	Schopp
29.11.2008	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
30.11.2008	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
01.12.2008	Berg-Apotheke	Hermersberg
02.12.2008	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
03.12.2008	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
04.12.2008	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
05.12.2008	Hummel-Apotheke	Wallhalben
06.12.2008	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
07.12.2008	Marien-Apotheke	Rodalben
08.12.2008	Neue Apotheke	Rodalben
09.12.2008	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
10.12.2008	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
11.12.2008	Holzland-Apotheke	Heltersberg
	Eichen-Apotheke	Schopp
12.12.2008	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
13.12.2008	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
14.12.2008	Berg-Apotheke	Hermersberg
15.12.2008		

**Apothekennotdienste für die Verbandsgemeinden Dahner Felsenland und Hauenstein entnehmen Sie bitte der Internetseite:**

**www.apotheken.de, oder unter der Telefonnr.**  
aus dem Festnetz: **0900-5-258825-PLZ**, (0,25 €/Min.)  
(zum Beispiel: 0900-5-258825-66994 für Dahn) und  
aus dem Mobilfunknetz: **0180-5-258825-66994**, (0,12 €/Min.)

**NOTRUF - 1 92 22**  
**POLIZEI - 111 / FEUERWEHR - 112**

■ Konzeption      ■ Umsetzung

**Werbeagentur**

■ Gestaltung

**die ideenzünder**  
sandra hattermann

www.ideenzuender.com

**DIE PC-WERKSTATT**

PC-BRING-IN-SERVICE  
Installation und Verkauf  
von Soft- und Hardware  
(NEU) Installation Betriebssysteme  
Installation DSL

www.pc-werkstatt.biz

Hauptstraße 79  
66976 Rodalben  
Fon 06331.239237  
Fax 06331.239241  
info@ideenzuender.com  
info@pc-werkstatt.biz

Herausgeber:  
Luxx Verlag | Mathias Edrich  
Hauptstr. 79, 66976 Rodalben  
Fon: 06331-239237  
Fax: 06331-239241  
info@rwt-magazin.de  
redaktion@rwt-magazin.de  
anzeigen@rwt-magazin.de  
Web: www.rwt-magazin.de  
V.i.S.D.P. Mathias Edrich  
Auflage: 23.000  
GreiserDruck, Rastatt  
Druck 4-farbig Euroskala,  
Zeitungs-Offsetrotation  
Satz/Layout/Internet:  
Mathias Edrich  
Anzeigenleitung, Redaktion:  
Sandra Hattermann  
Freie Mitarbeiter:  
Anja Schindler, F. Stadelmann  
Anzeigenpreisliste:  
Nr. 1 gültig ab 01.09.2006

## Impressum

Die Urheberrechte in den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminangaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.

# 1&1 DSL

Die schönste Zeit, in DSL zu starten!



DSL-Pakete schon ab  
**19,99** €/Monat\*

Bis 30.11.  
Weihnachtsgeld  
sichern – bis zu 200,- €!\*

1&1 HomeServer – DSL im ganzen Haus!



1&1 HomeServer  
ab **0,-** €\*

\* 1&1 Surf-FLAT 2.000 für nur 19,99 €/Monat. In den meisten Anschlussbereichen verfügbar. Inklusive Internet-FLAT: unbegrenzt surfen. Inklusive Telefon-FLAT (für Privatkunden): kostenlos im 1&1 Netz telefonieren, ins übrige deutsche Festnetz 2,9 ct/Min. Anrufe in deutsche Mobilfunknetze 19,9 ct/Min. DSL-Modem für 0,- €. Hardware-Versand 9,60 €. Mindestvertragslaufzeit 24 Monate.

Professionelle Beratung vor Ort:

**1&1 Partner**

Die PC-Werkstatt  
Hauptstr. 79 • 66976 Rodalben  
06331-239237 • 0176-60800175  
www.pc-werkstatt.biz

Regionales Wirtschaft. Termine  
[www.rwt-magazin.de](http://www.rwt-magazin.de)



Ambulanter Pflegedienst  
Schweitzer

☎ **0 63 31 - 14 47 32**

Wir sind für Sie da!

Uwe Schweitzer  
Geschäftsführer

Susanne Heinz  
Pflegeteamleitung

Freundliches, qualifiziertes  
Personal ermöglicht  
hervorragende  
Pflege-Qualität.

Vertrauen Sie uns...

Wilhelm-Servas-Str. 24  
66976 Rodalben

Unsere Leistungen

- **Hauswirtschaftliche Versorgung**  
Selbstverständlich erledigen wir für Sie alle täglich anfallenden Hausarbeiten
- **Beratungs- und Koordinierungsstelle**
  - qualifizierte Beratung
  - umfassende InformationenSelbstverständlich vertraulich, für alle hilfesuchenden und deren Angehörige
- **Grundpflege**  
Selbstverständlich alle notwendigen pflegerischen Tätigkeiten
- **Behandlungspflege**
- **Hausnotrufgeräte**  
Hilfe rund um die Uhr
- **Menüservice**
  - Ihr Menü direkt auf den Tisch
- **Hilfe zur Selbsthilfe**

[www.ambulanter-pflegedienst-schweitzer.de](http://www.ambulanter-pflegedienst-schweitzer.de)

Heizung • Sanitär • Solar • Wärmepumpen

Wolfgang Mlynski,

Friedhofstr. 10, 66976 Rodalben

Tel.: 06331 / 16799 • Mobil: 0170 / 47 51 260

**KLAUS GERMANN**  
Umweltschutz GmbH  
Inh. Andreas Germann

- Kanaltechnik
- Abscheidetechnik
- Umwelttechnik

**TAG- & NACHT-  
NOTDIENST**

- Ölunfälle
- Kanalreinigung
- Kanalverstopfung



**TELEFON**  
**06331 - 28 95 60**

Rheinstraße 16 - 66955 Pirmasens

[www.umweltschutz-germann.de](http://www.umweltschutz-germann.de)



# ZEIT FÜR VERÄNDERUNG.

## DER NEUE RENAULT MÉGANE

**CONFORT-PAKET  
OHNE AUFPREIS  
BIS ZUM 31. 12. 2008**

**SIE SPAREN  
790,-€**



### DIE GROSSE DEUTSCHLAND-PREMIERE DES NEUEN RENAULT MÉGANE AB DEM 28. NOVEMBER.

- Dynamisches Design
- Klimaanlage, Radio-CD MP3 serienmäßig
- Geräumiger Kofferraum (405 l nach VDA-Norm)
- Nur 120 g/km CO<sub>2</sub>-Emission bei dCi-Dieselmotorisierungen 90 FAP mit 66 kW (90 PS) und 110 FAP mit 78 kW (106 PS)

Gesamtverbrauch kombiniert: von 4,5 bis 6,9 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: von 118 bis 163 g/km (Messverfahren gem. RL 80/1268/EWG).

### CONFORT-PAKET OHNE AUFPREIS

inkl. Klimaautomatik, elektrisch anklappbarer Außenspiegel und Keycard Handsfree beim Kauf eines neuen Renault Mégane ab Ausstattungsniveau Dynamique bis 31.12.2008.



AUTOHAUS  
**WINNWA**  
kompetent  
und freundlich

Schillerstr. 11  
66976 Rodalben  
Tel.: 0 63 31 / 2 32 30  
[www.renault-winnwa.de](http://www.renault-winnwa.de)  
[info@renault-winnwa.de](mailto:info@renault-winnwa.de)

### Unser Angebot!

MEGANE 1,6 16V DYNAMIQUE	18.850,- €
+CONFORT-PAKET	790,- €
+STYLE-PAKET	290,- €
+RESERVERAD	50,- €
+METALLIC-LACKIERUNG	500,- €
+Überführung / Zulassung	760,- €
<b>21.240,- €</b>	<b>FRÜHBUCHER-PREIS: 19.200,- €</b>